

KYRO
TECHNOLOGIES



VUOSIKERTOMUS 1998

Kyro Technologies

Kyro on vakavarainen, kansainvälinen ja kasvuhakuinen teknologiakonserni, joka tuottaa ja markkinoi turvalasinvalmistus- ja tietoliikennetekniikkaa sekä energiaa. Konsernin tavoitteena on johtava markkina-asema teknologiatoimialoilla. Toiminnan lähtökohtia ovat asiakas-keskeisyys, hitech-tuotteet ja laatu-tietoisuus. Kyro sijoittaa voimakkaasti tuotteidensa, tuotantoprosessiensa ja henkilöstönsä kehittämiseen.

Kyro-konserniin kuuluu kolme toimialayhtiötä, joilla on yhteensä 20 asiakaspalveluyksikköä ja tuotantolaitosta Euroopassa, Aasiassa sekä Pohjois- ja Etelä-Amerikassa.

TAMGLASS



Tamglass suunnittelee ja valmistaa turvalasikoneita ja -linjoja sekä turvalasituotteita ajoneuvo- ja rakennusteollisuuden nopeasti muuttuviin tarpeisiin. Yhtiö on turvalasiteknologian kansainvälinen markkina- ja teknologiajohtaja.

Tuotteet

- taso- ja taivutusarkkaisulinjat sekä taso- ja taivutetun lasin laminoitilinjat rakennusteollisuudelle
- taivutettujen, laminoitujen ja arkkaistujen lasien tuotantolinjat ajoneuvo-teollisuudelle

Pääasiakkaat

- arkkitehtuurilasin valmistajat
- huonekalu- ja kotitalouslaitevalmistajat
- auto- ja ajoneuvolasin valmistajat

Toiminnan laajuus

- tuotantolaitokset Suomessa, USA:ssa ja Sveitsissä
- asiakaspalveluyksiköitä 9 maassa

→ Sivut 8–9

TECNOMEN



Tecnomen tuottaa lisäarvopalvelujärjestelmiä sekä henkilöhaku- ja tiedonkeruujärjestelmiä voimakkaasti kasvavan tietoliikennealan tarpeisiin. Yhtiö on yksi maailman johtavista lisäarvopalveluiden ja henkilöhaku-järjestelmien kehittäjistä.

Tuotteet

- lisäarvopalvelujärjestelmät
- henkilöhaku-järjestelmät
- tiedonkeruujärjestelmät

Pääasiakkaat

- tele- ja tietoliikenneoperaattorit

Toiminnan laajuus

- tuotekehitys- ja tuotantoyksiköt Suomessa ja Irlannissa
- asiakaspalveluyksiköitä 9 maassa

→ Sivut 10–11

KYRO POWER



Kyro Power tuottaa energiaa teollisuuden ja yhdyskuntien tarpeisiin – tehokkaasti ja ympäristöä säästämällä.

Tuotteet

- maakaasulla tuotettu sähkö, lämpö ja höyry
- vesivoimalla tuotettu sähkö

Pääasiakkaat

- metsäteollisuus
- sähkön vähittäis- ja tukkumyyjät
- Hämeenkyrön kunta

Toiminnan laajuus

- kaksi modernia voimalaa Hämeenkyrön Kyröskoskella: kaasuvoimala ja vesivoimala

→ Sivut 12–13

Tietoja osakkeenomistajille

Yhtiökokous

Kyro Oyj Abp:n varsinainen yhtiökokous pidetään keskiviikkona 14. huhtikuuta 1999 klo 16.00 alkaen LordHotellissa, Lönnrotinkatu 29, Helsinki.

Oikeus osallistua yhtiökokoukseen on osakkeenomistajalla, joka viimeistään 9. huhtikuuta 1999 on merkitty osakkeenomistajaksi Suomen Arvopaperikeskus Oy:n pitämään yhtiön osakasluetteloon.

Myös osakkeenomistajalla, jonka osakkeita ei ole siirretty arvo-osuusjärjestelmään, on oikeus osallistua yhtiökokoukseen edellyttäen, että osakkeenomistaja oli rekisteröity yhtiön osakerekisteriin ennen 22.12.1995. Tässä tapauksessa osakkeenomistajan on esitettävä yhtiökokouksessa osakekirjansa tai muu selvitys siitä, että osakkeenomistusoikeutta ei ole siirretty arvo-osuustilille.

Osakkeenomistajan, joka haluaa osallistua yhtiökokoukseen, tulee ilmoittaa osallistumisestaan viimeistään perjantaina 9. huhtikuuta 1999 ennen klo 16.00 joko kirjallisesti osoitteella Kyro Oyj Abp, 39200 Kyröskoski tai puhelimitse numeroon (03) 382 3072/ Terttu Uusitalo.

Osinko

Hallitus ehdottaa, että tilikaudelta 1998 jaetaan osinkoa 0,70 markkaa osakkeelta eli yhteensä 27,8 miljoonaa markkaa. Osinko maksetaan osakkealle, joka täsmäytyspäivänä 19. huhtikuuta 1999 on merkitty Suomen Arvopaperikeskus Oy:n pitämään yhtiön omistajaluetteloon. Hallituksen ehdotuksen mukaisesti osinko maksetaan täsmäytysajan päätyttyä eli 26. huhtikuuta 1999.

Kyro Oyj Abp:n taloustiedotuksen aikataulu vuonna 1999

Tilinpäätöstiedote 11. maaliskuuta 1999.

Vuosikertomus 1998 vko 13/1999.

Osavuositarkastus 1/99 (tammi–huhtikuu 1999), 17. kesäkuuta 1999.

Osavuositarkastus 2/99 (tammi–elokuu 1999), 13. lokakuuta 1999.

Katsaukset julkaistaan suomeksi, ruotsiksi ja englanniksi.

Kyron vuosikertomuksia ja osavuositarkastuksia voi tilata osoitteesta kyro@co.inet.fi

KYRO Oyj Abp

Lastikankatu 2

33730 Tampere

Puh. (03) 382 3111, faksi (03) 382 3016

Internet: <http://www.kyro.fi>

Sisältö

Yleiskatsaus

- 2 Kyro Technologies
- 3 Tietoja osakkeenomistajille
- 4–5 Kyro vuonna 1998
- 6–7 Toimitusjohtajan katsaus

Toimialakatsaukset

- 8–9 Tamglass
- 10–11 Tecnomen
- 12–13 Kyro Power

Tilinpäätös

- 14–17 Hallituksen toimintakertomus
- 18–20 Osakkeet ja osakkeenomistajat
- 21 Konsernin tuloslaskelma
- 22–23 Konsernin tase
- 24 Konsernin rahoituslaskelma
- 25 Emoyhtiön tuloslaskelma
- 26–27 Emoyhtiön tase
- 28 Emoyhtiön rahoituslaskelma
- 29–35 Tilinpäätöksen liitetiedot
- 36 Taloudellista kehitystä kuvaavia tunnuslukuja (mk)
- 37 Taloudellista kehitystä kuvaavia tunnuslukuja (euro)
- 38 Tunnuslukujen laskentakaavat
- 39 Hallituksen esitys yhtiökokoukselle
- 39 Tilintarkastuskertomus

Muut tiedot

- 40 Konsernin rakenne
- 41 Hallintoelimet
- 42 Käsitteitä ja ammattisanastoa
- 43 Toimipisteet ja osoitteet

Kyro vuonna 1998

Konserni

- Konsernin liikevaihto oli 925,7 milj. mk (155,7 milj. euroa), kasvoi 1 %
- Liiketulos 70,7 milj. mk (11,9 milj. euroa), 8 % liikevaihdosta
- Tulos ennen vähemmistöosuutta ja veroja 88,1 milj. mk (14,8 milj. euroa), 10 % liikevaihdosta
- Tulos/osake 1,34 mk (0,23 euroa)
- Omavaraisuusaste 66 %
- Oma pääoma/osake 18,10 mk (3,04 euroa)
- Osinko/osake (hallituksen esitys) 0,70 mk (0,12 euroa)
- Henkilöstön määrä kauden lopussa 840

Tamglass

- Liikevaihto oli 536,9 milj. mk (90,3 milj.euroa), supistui 1 %
- Liiketulos 69,6 milj. mk (11,7 milj. euroa)
- Supistuneet markkinat kiristivät kilpailua; Tamglass vahvisti edelleen asemaansa turvalasikonealan markkinajohtajana
- Yhtiö toimitti 1000. turvasilinjansa
- T2000-ohjelma eteni; uudet tuotantotilat valmistuvat käyttöön 1999

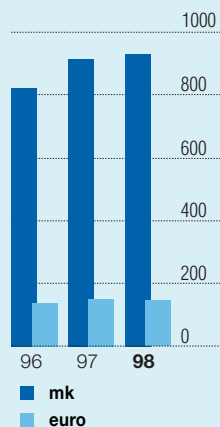
Tecnomen

- Liikevaihto oli 239,7 milj. mk (40,3 milj. euroa), kasvoi 2 %
- Liiketulos -26,6 milj. mk (-4,5 milj. euroa)
- Lisäarvopalveluiden osuus yhtiön liikevaihdosta kasvoi kolmeen neljännesosaan
- Yhteistyö suurten telejärjestelmätoimittajien kanssa käynnistyi
- Yhtiön toimintastrategia uudistettiin

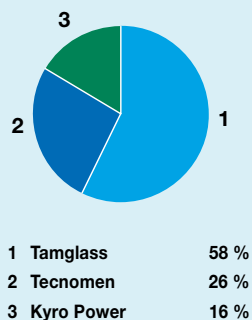
Kyro Power

- Liikevaihto oli 147,8 milj. mk (24,9 milj. euroa), kasvoi 10 %
- Liiketulos 37,2 milj. mk (6,3 milj. euroa)
- Vesivoimalan ja kaasuvoimalan käyntiaste korkea
- Tasavallan Presidentti vihki uuden vesivoimalan syyskuussa
- Sähkömarkkinoiden vapautuminen vauhditti kilpailua; Kyro Power toimi pitkäaikaisten energiasopimustensa mukaisena tukkumyyjänä

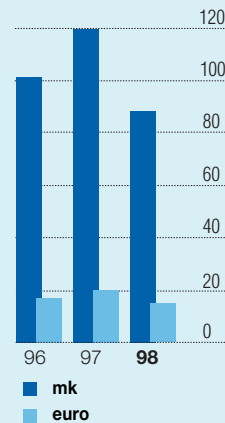
**Konsernin liikevaihto
1996–1998, milj. mk/euro**



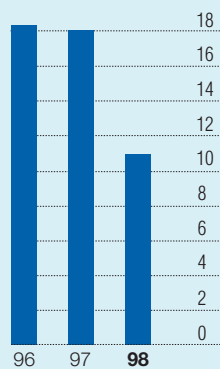
**Konsernin liikevaihto
toimialoittain 1998, %**



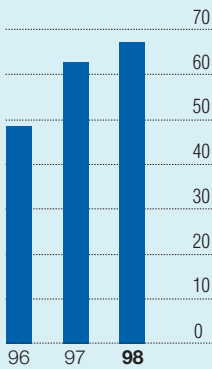
**Tulos ennen satunnais-
eriä ja veroja 1996–1998,
milj. mk/euro**



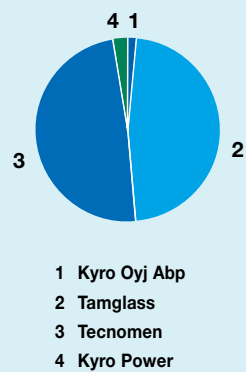
**Sijoitetun pääoman tuotto
1996–1998, %**



**Omavaraisuusaste
1996–1998, %**



**Konsernin henkilöstö
toimialoittain 31.12.1998**



Toimitusjohtajan katsaus

Kyro-konserni on läpikäynyt merkittävän rakennemuutoksen viimeisen neljän vuoden aikana. Kesällä 1995 myimme hyvään kuntoon uudistetut metsäteollisuusyksikömme ja päätimme keskittää resurssimme kasvaviin, kansainvälisiin teknologia- ja liiketoimintoihin.

Uuden Kyron tavoitteeksi asetimme toimimisen valituilla teknologiasektoreilla, joilla voimme toimia yhtenä maailman johtavista yrityksistä.

Tamglassin ja Tecnomenin edustamien herkkäliikkeisten ja globaalien teknologia-toimialojen tueksi päätimme uudistaa täysin energiäteollisuutemme ja rakentaa siitä vahvan tukijalan konsernille.

Konsernin tulos on ollut hyvä koko tämän kehitysjakson ajan. Tuloskehityksen ja metsäteollisuuden myynnin myötä olemme saavuttaneet kehittyvälle teknologia-konsernille välttämättömän korkean vakavaraisuuden, jota vahvisti myös vuonna 1997 toteuttamamme, pörssilistaukseen liittynyt osakeanti. Pörssiyhtiönä toimiminen turvaa Kyron rahoituksen riittävyyden myös tuleviin uudistusohjelmiin.

Kehitysohjelmat parantavat kilpailukykyä ja palvelua

Tamglass on kasvanut nopeasti turvalasi-prosessin maailmanlaajuisiksi teknologia- ja markkinajohtajaksi. Tamglass vahvistaa jatkuvaa menestystään T2000-ohjelmalla, joka tehostaa yhtiön tuotantoa ja asiakaspalvelua sekä lisää valmistuskapasiteettia. Kehitysohjelman näkyvimpiä osia ovat Tampereelle valmistuva uusi lasikonetehdas sekä Suomessa olevien tilojen ja toimintojen kokonaisvaltainen uudelleenjärjestely.

Tecnomenin toiminta suunnattiin 1990-luvun alussa ripeästi kasvaville tietoliikennesektoreille, henkilöhakujärjestelmiin ja teleliikenteen lisäarvojärjestelmiin. Henkilöhakujärjestelmämarkkinoiden kasvun taittuessa ja lisäarvojärjestelmien kysynnän jatkaessa nopeaa kasvuaan yrityksen strategioita oli muutettava. Syksyllä 1997 käynnistimme muutostoiminnan

yhtiön palauttamiseksi kasvu-uralle. Tecnomenin strategiat on nyt arvioitu uudelleen ja liiketoiminnan tavoitteisiin ja painopisteisiin on tehty tarvittavat muutokset. Niiden edellyttämät kehitysohjelmaa toteutetaan parhaillaan kaikissa Tecnomenin toiminnissa.

Energiatoimialallemme rakensimme nelivuotisen ohjelman puitteissa uudet voimalaitokset. Vuosi 1998 oli Kyro Powerin ensimmäinen täysi toimintavuosi uusien tuotantolaitoksien. Tehokkaat kaasua- ja vesivoimat tuottavat sähköä, höyryä ja lämpöä erittäin korkealla hyötysuhteella.

Saavutimme tavoitteet supistuvilla markkinoilla

Ensimmäinen vuotemme pörssiyhtiönä käynnistyi rinnan kehitys- ja muutostoimien kanssa. Heikentyneiden markkinäkymien ja Tecnomenin muutostilanteen vuoksi olivat vuodelle 1998 asettamamme volyymitavoitteet varovaiset. Huolimatta meille tärkeiden Aasian markkinoiden romahduksesta saavutimme konsernin liikevaihtotavoitteen. Jatkassamme pitkän aikavälin kasvuun tähtäviä tuote- ja markkinapanostuksia heikentyneessä suhdanteessa jäi konsernin liiketulos vähän aiemmasta vuodesta. Tulos ennen veroja oli lähes 10 prosenttia liikevaihdosta ja yli edellisen vuoden, kun vertailusta poistetaan vuoden 1997 kertaluonteinen osakkeiden myyntivoitto.

Lasinjalostajilla oli ennätyksellinen investointijakso vuosina 1996-97; kertomusvuonna lasikonemarkkinat supistuivat. Tamglassin liikevaihto jäi aiemman vuoden tasolle ja tulos edellisvuotista alemmaksi. Tulosta heikensivät eräät peruuntuneet kaupat Aasiassa ja Etelä-Amerikassa, panostukset toiminnan ja tuotteiden kehittämiseen sekä USA:n tehtaan kustannuslitykset. Supistuvillakin markkinoilla yhtiö onnistui kasvattamaan edelleen markkinaosuuttaan.

Tecnomenin toimintaympäristö oli vuonna 1998 täynnä muutoksia. Lisäpalvelumarkkinat olivat vahvassa kasvussa,

henkilöhakujärjestelmämarkkinat supistuivat, ja kilpailijakentässä tapahtui uudelleenjärjestelyjä. Johdon muutokset, laadun ja tuotteiden kehittäminen ja uusien strategioiden toteuttaminen voimakkaasti muutuvassa ympäristössä ovat olleet haasteita, jotka Tecnomenin organisaatio on hoitanut järjestelmällisesti ja voimia säästämättä.

Kyro Power sai voimalaohjelmansa valmiiksi esimerkillisin tuloksin. Vuoden 1997 lopussa käynnistynyt vesivoimala ylitti suotuisan vesitilanteen tukemana kaikki odotus- ja tavoitearvonsa heti ensimmäisenä toimintavuonnaan. Kun kaasuvoimalan käyntikin oli ennätyksellisen häiriötöntä, paransi yhtiö jälleen sekä liikevaihtoaan että tulostaan. Kyro Power on asiakkailleen luotettava sähkö-, höyryn ja lämmön tuottaja ja täyttää tiukimmatkin normit puhtaan energian tuotannossa.

Kyro kasvaa asiakkaidensa kanssa

Kyron vahvuuksia ovat kansainvälisyys, vakavaraisuus ja osallistuminen kasvaville teollisuusaloille. Kyron osakkeiden myötä sijoittaja saa tasapainoisen portfolion, jossa Tamglass edustaa maailmanlaajuisista liike-toimintaa, jonka ennestään vahvaa kilpailuasemaa varmistavat määrätietoiset kehitysohjelmat. Nopeasti kasvavien tietoliikennemarkkinoiden erityissovellusten osaja Tecnomeni tarjoaa puolestaan lukuisia mahdollisuuksia ja tulevaisuuden kasvupotentiaalia, mutta sisältää myös enemmän riskiä. Vahvaa tulosta ja kassavirtaa tuova Kyro Power on arvokas tukijalka konsernille.

Kyron teknologia-yritykset tarjoavat osaamistaan huipputeknologiaa tarvitseville asiakkaille, auttaakseen heitä kehittämään omaa liiketoimintaansa. Turvalasinvalmistuslinjojen johtavana valmistajana ja turvalasin tuottajana Tamglass tarjoaa uusia markkinoita ja kasvua hakevalle maailman lasiteollisuudelle lasiprosessoinnin kokonaisosaamisen, edistyksellisen tekniikan sekä luotettavat huolto- ja varaosapalvelut.

Telemarkkinoiden vapautuessa ja sähköisen viestinnän merkityksen jatkuvasti kasvaessa Tecnomeni tarjoaa puhelin- ja



tietoliikenneoperaattoreille edistyksellisiä lisäarvopalveluita, joilla ne voivat erottautua kilpailussa, laajentaa palveluvalikoimansa ja turvata liiketoimintansa kannattavuuden peruspalveluiden hintapaineiden kasvaessa.

Entistä vahvemmin resurssein uusiin haasteisiin

Maailmanlaajuinen taloustilanne tuo kaikille yrityksille haasteita alkaneena vuonna. Kyron osalta turvasiteollisuus- ja energia-toimialat ovat hyvässä kunnossa ja voivat vuoden 1998 tapaan jopa vahvistaa suhteellista asemaansa markkinatilanteen ja kilpailun kiristyessä. Johtoaseman säilyttäminen vaatii jatkuvaa omien saavutusten

ylittämistä ja alan uusien standardien asettamista ja luomista. Tähän organisaatiomme on valmiimpi kuin koskaan aikaisemmin.

Tecnomenin toimiala tietoliikenne-sektorilla kasvaa voimakkaasti suhdanteista riippumatta. Yhtiön teknologiaosaaminen on korkealla tasolla, ja sen kansainvälinen myyntiverkosto on kattava, joten oikein markkinoilla toimien Tecnomenilla on erinomaiset menestymisen mahdollisuudet. Alan teknologia kehittyy jatkuvasti, ja teleoperaattorit ja kuluttajat tarvitsevat yhä monipuolisempia lisäarvopalveluja. Tämä edellyttää koko organisaatiolta muutostykyä, innovatiivisuutta sekä joustavuutta toiminnan painopisteiden vaihtuessa ja tuotteita ja toimintatapoja kehitettäessä.

Näihin asioihin on nyt paneuduttu entistä paremmin, ja paluu kasvu-uralle on käynnistynyt.

Henkilöstön ammattitaito, motivaatio ja kauaskatseinen valmiuksien kehittäminen on pohja teknologiayritysten menestykselle. Haluamme Kyrossa toimia siten, että konsernin yrityksissä henkilöstö on jatkuvasti motivoitunut kehittämään osaamistaan ja että yritysuumme halutaan tulla töihin ja niissä nähdään mielekkääksi työskennellä kovastikin yhteisten tavoitteiden hyväksi.

Viime vuosina toteutettujen rakennemuutosten jälkeen Kyro-konserni on siirtymässä uuteen vaiheeseen. Olemme päättäneet investoida pitkäjänteisesti globaaleille aloille, jotka kasvavat teollisuutta keskimääräisesti nopeammin. Kasvu voidaan toteuttaa lähinnä markkinakanaviin ja tuotekehitykseen tehtävin panostuksin sekä yritysostoin. Näihin Kyron vahva rahoituspohja antaa mahdollisuuden. Pitkän aikavälin kasvuun ja kannattavuuteen pyrkisäämme voimme tarvittaessa tinkiä tuloksen maksimoinnista lyhyellä aikavälillä. Kunkin toimialayhtiömmme kehittäminen ja globaalin kilpailuaseman varmistaminen on perusta muutosten toteuttamiselle.

Kiitän omistajiamme, asiakkaitamme, henkilöstöämme ja kaikkia konsernimme yhteistyökumppaneita yhtiöllemme antamastanne luottamuksesta ja tuesta kuluneena vuonna.

Tampereella maaliskuussa 1999

Pentti Yliheljo

Toimitusjohtaja

TAMGLASS

Turvalasialan kokonaisosaaja

Tamglass suunnittelee, valmistaa ja markkinoi turvalasikoneita sekä turvalasitekniikkaan liittyviä palveluja ajoneuvo- ja rakennuslasiteollisuudelle. Yhtiö on maailman johtava turvalasilinjojen toimittaja, ja sillä on lasiprosessin kokonaisosaamista vahvistava turvalasitehdas. Tamglass-ryhmällä on myynti-, tuotanto- ja asiakaspalveluyksiköitä sekä niitä täydentävä agenttiverkosto kaikilla päämarkkina-alueillaan. Yhtiö on toimittanut yli 1000 turvalasilinjaa 70 maahan.

Rakennemuutoksia lasiteollisuudessa

Kilpailu kiristyi lasinvalmistajien keskuudessa vuoden 1998 aikana. Lasiteollisuus toimi pääosin täydellä kapasiteetilla, lukuunottamatta Kaukoitää. Pohjois-Amerikassa suuret yritykset ja yritysketjut laajensivat edelleen toimintaansa perustamalla uusia toimipisteitä tai ostamalla kilpailevia yrityksiä. Euroopan lasiteollisuudessa käynnistyneet uudelleenorganisoinnit avaavat markkinoita ja mahdollisuuksia uusille yrityksille.

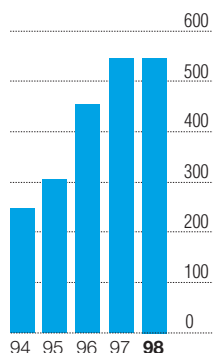
Menestyäkseen kilpailussa ja torjuakseen hintapaineita lasiteollisuus kehittää tuotteidensa ominaisuuksia ja parantaa tuotevalikoimaansa, mikä lisäsi esimerkiksi Tamglassin taivutusarkkaisu-linjojen kysyntää ja myyntiä vuonna 1998.

Arkkitehtuurilasin käyttö lisääntyi

Vuoden 1998 aikana rakennus- ja kalusteollisuus käytti lasia entistä enemmän rakenteellisena, visuaalisena ja sisustuksellisenä elementtinä. Lasin käytön kasvua vauhdittavat energiaa säästävät lasityypit, joiden kysyntä lisääntyi tiukentuneiden rakennusmääräysten ansiosta. Turvallisuuskäyttökohtien korostuessa turvalasien käyttöä entistä enemmän sekä uudis- että korjausrakentamisessa.

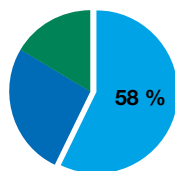
Rakennustuotanto ja rakennuslasiteollisuuden volyyymi kasvoivat edellisvuodesta Pohjois-Amerikassa ja useissa Euroopan maissa. Laskevat suhdanteet heikensivät toimintaedellytyksiä Kaukoitässä. Itä-Euroopan kasvuo-dotukset jäivät toteutumatta Venäjän talousongelmien seurauksena.

Liikevaihto 1994–1998, milj. mk



Avainlukuja

	1998	1997	
Liikevaihto, milj. mk	536,9	542,7	-1,1%
Liiketulos, milj. mk	69,6	85,3	
Henkilöstö, keskimäärin	415	395	



Osuus konsernin liikevaihdosta 1998

Maailman turvalasikonemarkkinat supistuivat vuoden 1998 aikana Aasian, Venäjän ja Itä-Euroopan taloudellisten ongelmien seurauksena. Euroopan sekä Pohjois- ja Etelä-Amerikan kysyntä oli kuitenkin hyvä. Tamglassin toimitusten määrä säilyi lähes edellisen vuoden ennätystasolla johtuen kasvaneesta markkinaosuudesta ja vuodelta

1997 periytyneestä korkeasta tilaukannasta. Tamglassin tulos oli hyvä mutta jäi edellisestä vuodesta. Tulosta alensi kysynnän supistuminen ja eräiden tilausten peruuntuminen talousvaikeuksista kärsivillä markkinoilla. Myös kasvaneet tuotanto- ja tuotekehityskustannukset USA:n tehtaalla sekä Suomen tehtaiden uudelleenjärjestelyn kolut vaikuttivat tulosta alentavasti.



Lämpöä eristävien ominaisuuksien ansiosta pinnoitettuja lasityyppejä käytetään yhä enenevässä määrin rakennusmateriaaleina. Tamglass toi katsausvuonna markkinoille korkeakapasiteettisen HTF ProE -lasinkarkaisu-uunin, joka on suunniteltu erityisesti tasomaisten, pinnoitettujen lasien karkaisuun.

Kokonaisuutena maailman rakennuslasiteollisuus teki koneinvestointipäätöksiä vähemmän kuin vuonna 1997, jolloin investointitoiminta oli ennätyksellisen vilkasta.

Tehokkaan palvelun ja hyvän konevalikoiman ansiosta Tamglass kasvatti rakennuslasikoneidensa markkinaosuutta.

Lasipintojen osuus ajoneuvoissa kasvussa

Ajoneuvoteollisuudessa muotoilu ja sen myötä lasin muoto ovat nousseet yhä tärkeämmäksi kilpailutekijäksi. Myös ajoneuvojen lasipinta-ala on kasvussa. Mallit muuttuvat nopeasti, mikä asettaa lisääntyviä vaatimuksia lasin prosessoinnille. Tamglassin ajoneuvolasien valmistuslinjat mukautuvat joustavasti muuttuvien tuotteiden ja erikokoisten lasinvalmistussarjojen tuotantoon.

Ajoneuvolasikoneinvestoinnit etenivät hyvin Etelä-Amerikassa ja Lähi-idässä. Euroopassa ja Aasiassa investoinnit olivat verraten vähäisiä. Kokonaisuutena maailman ajoneuvolasikoneiden volyyymi laski hieman verrattuna vuoteen 1997. Markkinoiden supistumisesta huolimatta Tamglass onnistui kasvattamaan tärkeimpien ajoneuvolasikoneidensa markkinaosuutta. Tamglass sai ajoneuvolasikonetilauksia enemmän varaosalasiteollisuudelta (ARG, Automotive Replacement Glass) kuin alkuperäislasin toimittajilta (OEM, Original Equipment Manufacturer).

Yli 1000 turvalasiliinjaa

Vuonna 1998 lasialan merkittävin kansainvälinen markkinointitapahtuma oli Düsseldorfissa pidetyt Glasstec-messut, jotka olivat Tamglassille kaupallinen menestys myös

uusien tilausten osalta. Yhtiö julkisti messujen aikana 1000. turvalasiliinjatoimituksensa.

After sales -palvelut varmistavat asiakkaiden menestyksen

Tamglass on rakentanut kattavan after sales -palveluverkoston, jolla se erottuu ylivoimaisesti kilpailijoistaan. Tarjoamallaan konsultointi-, koulutus- ja asennuspalveluilla Tamglass varmistaa turvalasikoneiden tehokkaan käyttöönoton. Asiakkaiden kasvua ja kilpailukykyä yhtiö tukee monipuolisilla konemuunnoksiin, modernisointeihin sekä tuotantokapasiteetin nostoihin liittyvillä palveluillaan. After sales -toiminta jatkoi Tamglassissa kasvuaan katsauskaudella. Erityisesti huolto- ja konsultointisopimusten määrä kasvoi voimakkaasti.

Monipuolinen lasiprosessoinnin teknologiajohtaja

Tamglass vahvisti teknologiajohtajuuttaan panostamalla edellisvuotta enemmän tuotekehitykseen. Tuotekehitysprojektit painotuitivat pinnoitettujen lasien karkaisumeneelmiin, arkkitehtuuri- ja ajoneuvolasin taivutusprosesseihin sekä esikäsitteilyteknologioihin. Tärkeä osa tätä kehitystyötä ovat muun muassa Suomessa ja USA:ssa valmistettujen taso- ja taivutuskarkaisutuotteiden uudet laajennusoptiot sekä Sveitsissä ja Suomessa valmistettujen tuotteiden yhdenmukaistettu, entistä monipuolisempi taivutusunien ohjausjärjestelmä.

Lasituotannosta lisäarvoa konevalmistukseen

Tamglass Turvalasi Oy:n rooli lasinjalostuskoneiden kehityksessä korostuu jatkuvasti Tamglass Engineering Ltd. Oy:n kehittäessä ja testatessa koneitaan konsernin omassa turvalasituotannossa. Omien asiakkai-

densa välityksellä Tamglass Turvalasi tuo konevalmistukselle ensiarvoisen tärkeää tietoa markkinoiden tarpeista. Turvalasituotannon liikevaihto ja kannattavuus kehittivät edelleen suotuisasti.

Tamglass vahvistaa tulevaisuuden kilpailukykyään

Näkymät rakennus- ja ajoneuvolasiteollisuudessa ovat kohtuulliset Pohjois-Amerikassa ja Euroopassa. Osassa Aasiaa on nähtävissä positiivista kehitystä.

Tulevaisuuden kilpailukykyyn Tamglass varmistaa kehittämällä ja uudistamalla tuotekehitys-, tuotanto- ja asiakaspalvelu toimintonsa ja lisäämällä valmistuskapasiteettiaan kokonaisvaltaisella T2000-ohjelmalla. Konevalmistuksen 6500 m²:n tuotantotilat valmistuvat Tampereella keväällä 1999. Käytettyjen koneiden kunnostus- ja modernisointityöt sijoitetaan samassa yhteydessä omiin tiloihin. Myös Tamglass Turvalasi Oy keskittää kolmessa erillisessä tuotantoyksikössä sijainneet toiminnot saman katon alle ja tehostaa näin toimintaansa.

Asiakaskeskeisyys ja aktiivinen tuotekehitys ovat jatkossakin tärkeitä, kilpailukykyä vahvistavia panostusalueita. Tamglassin henkilöstön kehittämishankkeet varmistavat yhtiön valmiudet ydinosaamisalueilla myös pitkällä aikavälillä.

Yhteistyössä alan merkittävimpien asiantuntijaorganisaatioiden kanssa Tamglass järjestää kesäkuussa 1999 jo kuudetta kertaa kansainvälisen Glass Processing Days -konferenssin, jossa huippuasiantuntijat käsittelevät turvalasiteollisuuden tulevia haasteita.

Turvalasin osuus koko lasin tuotannosta lisääntyy, ja entistä paremmat ja monipuolisemmat tuotteet ja palvelut kasvattavat markkinoita. Turvalasiprosessin kokonaisuosaaminen on vankka perusta Tamglassin tulevalle menestykselle.



Syyskuussa Tamglass osallistui näyttävästi kansainvälisille Glasstec '98 -messuille, joka on lasialan päämarkkinointitapahtuma. Messujen yhteydessä yhtiö solmi ennätysmäärän kauppiaita sekä julkisti 1000. turvalasiliinjatoimituksensa.



Tamglassin T2000-ohjelmaan kuuluva uusi tehdas valmistuu Tampereen Vehmaisissa vuonna 1999. T2000-ohjelma varmistaa Tamglassin tulevaisuuden kilpailukykyyn.

TECNOMEN

Tietoliikenneteknologian edelläkävijä

Tecnomen kehittää, valmistaa ja toimittaa teleoperaattoreille tietoliikenteen lisäarvopalvelu- ja henkilöhakujärjestelmiä. Yhtiö on yksi toimialueensa johdettavista televiestinnän palvelujärjestelmien tuottajista koko maailmassa. Tecnomenilla on tuotekehitys- ja tuotantoyksiköt Irlannissa ja Suomessa sekä asiakaspalveluyksiköitä Euroopassa, Aasiassa ja Etelä-Amerikassa. Yhtiön suunnittelemat järjestelmät tehostavat teleoperaattoreiden palveluita ja helpottavat miljoonien ihmisten kanssakäymistä ympäri maailmaa.

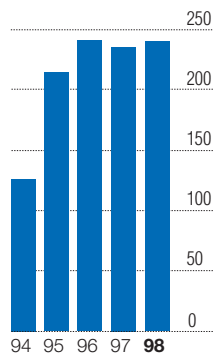
Kasvat tietoliikennemarkkinat loivat uusia tarpeita

Tietoliikennemarkkinoiden vapautuminen johti palvelujen käyttäjien määrän kasvuun sekä uusien operaattoreiden ilmaantumiseen niin matka- kuin kiinteiden puhelinverkkojenkin pariin. Matkapuhelinten käyttäjien määrä kasvoi toimintavuoden aikana maailmanlaajuisesti 30 prosenttia ja joissakin yksittäisissä maissa jopa moninkertaisesti.

Tietoliikennemarkkinat kasvoivat vauhdilla niin Euroopassa, Amerikan mantereella kuin Kiinassakin. Kaakkois-Aasian tietoliikennemarkkinat olivat taloudellisen laman seurauksena hiljaiset, ja Afrikan markkinoiden avautuminen eteni hitaasti. Matkapuhelinten lukumäärän kasvu vei markkinoita henkilöhakujärjestelmiltä etenkin Euroopassa, jossa matkapuhelinkulttuuri on pitkälle kehittyntä.

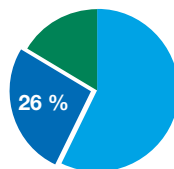
Telemarkkinoiden vapautuessa kilpailu kiihtyi sekä matka- että kiinteiden puhelinoperaattoreiden kesken, ja operaattoreiden hintakilpailu vähensi osittain markkinakasvun hyötyä. Kiristynyt kilpailu johti toisaalta kiinteiden ja matkapuhelinverkkojen palvelujen yhdentymiskehitykseen ja toisaalta operaattoreiden kasvavaan tarpeeseen erottua toisistaan palvelutarjontansa osalta. Samalla markkinoiden vapautuminen on käynnistänyt teleoperaattorien keskinäisen liittoutumisen ryhmittymiksi, joilla operaattorit hakevat kansainvälistä kasvua ja kilpailukykyä.

Liikevaihto 1994–1998, milj. mk



Avainlukuja

	1998	1997	
Liikevaihto, milj. mk	239,7	234,6	2,2%
Liiketulos, milj. mk	-26,6	-27,7	
Henkilöstö, keskimäärin	399	353	



Osuus konsernin liikevaihdosta 1998

Tietoliikenteen lisäarvopalvelujen kysyntä vahvistui vuonna 1998, ja Tecnomenin lisäarvopalvelujärjestelmien myynti kasvoi selvästi edellisvuodesta. Kaakkois-Aasian maiden vähäisen kysynnän ja henkilöhakupalvelumarkkinoiden supistumisen johdosta Tecnomen ei kuitenkaan saavuttanut

kaikkia asettamia myyntitavoitteita, vaikka kokonaisliikevaihto hieman kasvoi. Yhtiön tulos parani hieman edellisvuodesta, mutta tulosta painoivat aiempina vuosina toimitettujen henkilöhakujärjestelmäprojektien jälkikustannukset.

Tecnomenin kehittämä Unified Messaging -konsepti on messaging-tuotteiden kehittynein versio, joka mahdollistaa entistä monipuolisemman viestien lähettämisen ja vastaanottamisen. Unified Messaging yhdistää matkapuhelinverkkojen, kiinteiden puhelinverkkojen, Internetin ja sähköpostin palvelut yhdeksi kokonaisuudeksi.

Pysyäkseen mukana tämän päivän kovassa kilpailussa operaattoreiden on uusittava verkkojaan ja lisättävä palveluvalikoimaansa. Tecnomenin kehittämä Intelligent Peripheral -tuote täyttää älyverkkopalveluiden tekniset vaatimukset, ja sen avulla operaattorit pystyvät toteuttamaan vaativia lisäarvopalveluita helposti ja joustavasti.



Tecnomenin lisäarvopalvelujärjestelmistä kilpailuetua operaattoreille

Voimakkaasti kasvavilla markkinoilla ja kovenevassa kilpailussa menestyivät parhaiten ne teleoperaattorit, jotka pystyivät toimittamaan asiakkailleen kilpailijoistaan erottuvia, henkilökohtaista tavoitettavuutta edistäviä ja kustannustehokkaita lisäarvopalveluita.

Tecnomenin kehittämä Unified Messaging -järjestelmä parantaa viestipalveluiden, kuten puhe-, faksi- tai sähköpostin, palvelutasoa ja käytettävyyttä yhdistämällä eri viestipalvelut yhteiseen käyttöliittymään, jota on mahdollista hallita Internetin välityksellä. Yhtiö toi myös markkinoille ns. Prepaid- eli puheluiden ennakkomaksupalvelujärjestelmän, joka pienentää operaattorin luottoriskiä, tukee kuluttajan omaa kustannushallintaa ja tuo aiempaa laajemmat käyttäjäryhmät tietoverkkojen palvelujen piiriin.

Teknologiakehityksen eturintamassa

Tecnomen on yksi toimialansa aktiivisimmista tuotekehittäjistä. Tuotekehityksen osuus liikevaihdosta oli vuonna 1998 yli 20 prosenttia, josta suurimmat panostukset yhtiö kohdisti lisäarvopalveluiden kehitykseen.

Tecnomen on teknologiajohtajana tuonut kaupalliseen käyttöön ensimmäiset Unified Messaging -järjestelmät usealle operaattorille Aasiassa ja Euroopassa. Yhtiö toi myös markkinoille WAP (Wireless Access Protocol) -liittymän, jonka avulla matkapuhelimen käyttäjä pääsee käsittelemään sähköposti-, faksi- ja puheviestejään langattomassa Internetissä.

Yhtiö saattoi myös päätökseen ns. Intelligent Network- eli älyverkkoyhteensopivan puheluiden ennakkomaksupalvelun kehitystyön ja kaupallisti tuotteen saa-

vuttaen sillä välittömästi hyvän markkina-aseman Etelä-Amerikassa. Lisäksi Tecnomen kaupallisti vuoden aikana älyverkkoyhteensopivan, vuorovaikutteiset lisäarvopalvelut mahdollistavan Intelligent Peripheral -tuotteen.

Tecnomen on ERMES-henkilöhakujärjestelmien markkinajohtaja. Vuoden 1998 aikana yhtiö toimitti uudet maanlaajuiset ERMES-hakujärjestelmät Irlannissa ja Kroatianssa toimiville teleoperaattoreille. Henkilöhakujärjestelmien osalta tuotekehitys kohdistuu järjestelmän käyttöliittymän ja lisäarvo-ominaisuuksien parantamiseen.

Tecnomenin strateginen muutosprosessi käynnistyi

Tecnomenin lisäarvopalvelujärjestelmien myynti kasvoi vuonna 1998 yli 20 prosenttia edellisvuodesta. Kun henkilöhakujärjestelmien osuus liikevaihdosta samalla laski edellisen vuoden runsaasta kolmanneksesta noin neljännekseen vuonna 1998, toiminnan painopiste siirtyi vahvasti lisäarvopalvelujärjestelmien puolelle.

Henkilöhakujärjestelmätoiminta on entistä selvemmin keskitetty omaan liiketoimintayksikköön. Tecnomen ei ole kehittänyt henkilöhakujärjestelmiään matkapuhelinten kanssa kilpailevaan suuntaan, ja yhtiö on näin suuria kilpailijoitaan vapaampi joustavasti kehittämään tekniikkaa nimenomaan henkilöhaun erityis- ja lisäarvosovellutuksiin.

Uuden strategiansa mukaisesti Tecnomen on käynnistänyt lisäarvopalvelujärjestelmien osalta yhteistyön merkittävien järjestelmätoimittajien ja kansainvälisten operaattoriketjujen kanssa. Yhteistyö järjestelmätoimittajien kanssa mahdollistaa uusille operaattoreille Tecnomenin tuotteiden paremman saatavuuden kokonaistoimitus-

ten osana. Vuonna 1998 käynnistyi yhtiön ensimmäinen toimitus yhteistyössä Nokian kanssa. Yhtiö solmi myös Siemensin kanssa sopimuksen toimitusyhteistyöstä.

Lisäpanostuksia markkinoitiin ja asiakastukeen

Tecnomen vahvisti kansainvälisten asiakaspalveluyksiköidensä kykyä vastata kunkin markkina-alueen myynnin ja asiakastuen vaatimuksiin. Yhtiö laajensi kansainvälisen palveluverkostonsa Etelä-Amerikkaan ja avasi maaliskuussa asiakaspalveluyksikön São Pauloon Brasiliaan.

Panostus São Paulon yksikköön tuotti välittömästi tuloksia merkittävän lisäarvopalvelujärjestelmien markkina-avauksen muodossa. Toisen merkittävän avauksen yhtiö teki Kiinassa, jossa usean vuoden markkinoitiin ja myyntipanostuksen jälkeen lisäarvopalvelujärjestelmien kauppa lähti vahvasti liikkeelle.

Alan kasvu tarjoaa mahdollisuuksia

Tietoliikennemarkkinat jatkavat kasvuaan samalla kun yksityistäminen ja liberalisointuminen jatkuvat Lähi-idässä, Amerikassa ja Itä-Euroopassa. Aasian markkina-alue toipuu vähitellen lamastaan.

Teleoperaattoreiden tarve erottua kilpailussa toisistaan korostuu samalla kun yhä useammat kuluttajat siirtyvät lisäarvopalvelujen käyttäjiksi, ja kysyntä Tecnomenin tuottamille kehittyneille ja kustannustehokkaille lisäarvopalvelujärjestelmille kasvaa.

Käynnistyneen kaupallisen yhteistyön kautta avautuvien myyntikanavien odotetaan oleellisesti kasvattavan Tecnomenin liikevaihtoa. Yhtiö panostaa edelleen voimakkaasti sekä tuotekehitykseen että asiakastukeen ja myynnin kasvattamiseen uusilla markkina-alueillaan.



Henkilökohtaisten viestintätarpeiden lisääntyessä kaikkialla maailmassa on teleoperaattoreiden tarjottava asiakkailleen entistä kiinnostavampia ja monipuolisempia lisäarvopalveluita. Tecnomen kehittää jatkuvasti lisäarvopalvelujärjestelmäänsä perustuvia uusia, edistyksellisiä ratkaisuja, joilla operaattorit voivat erottua kilpailijoistaan ja parantaa toimintansa kannattavuutta.

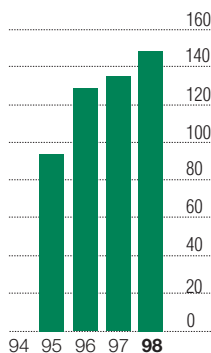
KYRO POWER

Energiaa ympäristön ehdoilla

Kyro Power tuottaa ja markkinoi energiaa teollisuudelle ja yhdyskunnille. Syksyllä 1995 toimintansa aloittanut kaasuvoimala ja joulukuussa 1997 käynnistynyt uusi vesivoimala tuottavat sähkö-, lämpö- ja höyryenergiaa Hämeenkyrön Kyröskoskella – tehokkaasti ja ympäristöä säästäen.

Vuonna 1998 Kyro Powerin kokonaismyynti oli lähes 900 000 MWh. Tästä sähkön myynnin osuus oli 512 000 MWh ja lämmön myynnin 370 000 MWh. Kaasua yhtiö myi 15 000 MWh. Energiamyynnin lisäksi edellisvuodesta oli 70 000 MWh, josta vesivoimalan osuus oli puolet. Kyro Powerin liikevaihto kasvoi edellisvuodesta 10 prosenttia, ja yhtiön tulos oli hyvä.

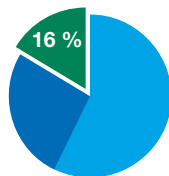
Liikevaihto 1995–1998, milj. mk



Avainlukuja

	1998	1997	
Liikevaihto, milj. mk	147,8	134,4	9,9%
Liiketulos, milj. mk	37,2	32,4	

Henkilöstö, keskimäärin 23 24



Osuus konsernin liikevaihdosta 1998

Sähkömarkkinoiden vapautuminen johti hintakilpailuun

Hyvä talouskehitys lisäsi sähkön käyttöä Pohjoismaissa vuoden 1998 aikana 4 prosenttia. Suomessa sähkömarkkinat avautuivat kokonaan syksyllä. Käynnistyi ankara kilpailu pienasiakkaista, mikä johti hintatason laskuun. Poikkeuksellisen hyvä vesivuosi koko Pohjolassa piti myös Pohjoismaiden sähköpörrsien hinnat alhaisina.

Kiristynyt kilpailu ei oleellisesti vaikuttanut Kyro Powerin liiketoimintaan toimintavuonna, sillä yhtiö on jo aiemmin tehtyjen pitkäaikaisten tukkusähkön toimittussopimusten ansiosta turvannut liiketoimintansa edellytykset lähivuosisiksi. Yhtiön suurimmat asiakkaat ovat Metsä-Serla Oyj:n ja Oy Metsä Timber Ltd:n Kyröskosken tuotantolaitokset, Tampereen sähkölaitos, Teollisuuden Sähkönmyynti Oy ja Hämeenkyrön kunta.



Kyröskosken perinteistä teollisuusmaisemaa vaaliakseen Kyro Power rakensi uuden vesivoimalan pääosin maan alle. Voimalan sivunielun, luukkurakennuksen ja aaltoilutilan ympärille maisemoidusta Hälläpuistosta tuli paikallisten asukkaiden ja turistien suosima virkistyskohde.

Kyröskoski kuohuu valtoimenaan, kun Kyro Power avaa vesivoimalan padon useasti kesäkausina. Koskinäytökset ja Hälläpuisto houkuttelivat paikalle joukoittain yleisöä kesällä 1998.



Uusi vesivoimala kaasuvoimalan rinnalle

Kyro Powerin uusi, vuoden 1997 lopussa käynnistynyt vesivoimala toimi täydellä kapasiteetilla ja teholla koko vuoden ja ylitti sille asetetut ennako-odotukset. Poikkeuksellisen hyvän vesivuoden seurauksena yhtiö tuotti vesivoimaa noin 55 000 MWh. Erittäin sateisesta vuodesta huolimatta vettä ei juoksettu lainkaan voimalan ohi, vaan varalla oleva vanha voimala valjastettiin tuottamaan reilut 2 prosenttia tuotannosta. Vuosisadan alkupuolella käynnistynyttä vanhaa voimalaa Kyro Power aikoo jatkossakin käyttää tulvahuippujen tasaajana.

Yhdellä turbiinilla toimiva uusi 12 MW:n vesivoimala on kolme kertaa tehokkaampi kuin vanha, viidellä turbiinilla toimiva vesivoimala. Korkeampi tuotantoteho johtuu uuden laitoksen parantuneesta hyötysuhteesta ja suuremmasta putouskorkeudesta. Lisäksi uusi voimala pystyy hyödyntämään tulvavedet sähköntuotantoon, kun vanha voimala joutui ohijuoksettamaan osan tulvavesistä. Uusi vesivoimala tuottaa sähköenergiaa vuodessa 70 prosenttia enemmän kuin vanha.

Kaasuvoimala on Kyro Powerin perusvoimantuotantoyksikkö, jonka sähköteho



Tasavallan Presidentti Martti Ahtisaari viikki Kyro Powerin uuden vesivoimalan syyskuussa. Kuvassa vasemmalla Kyron hallituksen puheenjohtaja Carl-Johan Numelin sekä Kyron toimitusjohtaja Pentti Yliheljo (oikealla).

on 60 MW ja lämpöteho 70 MW. Kulu-
neen vuoden aikana kaasuvoimalan käynti-
aste oli korkea, ja laitos varmisti häiriöttö-
män sähkön, lämmön ja höyryn saannin
paikalliselle metsäteollisuudelle ja kauko-
lämpöverkolle.

Näkyvä ympäristöinvestointi

Edellisvuoden lopussa käynnistyneen vesi-
voimalan ympäristön viimeistelytyöt olivat
vuoden merkittävin investointikohde. Kyro Power maisemoi voimalan sivunielun
yhteyteen rakennetun aaltoilualtaan yhteis-
työssä Hämeenkyrön kunnan kanssa. Syntyi omaleimainen Hälläpuisto, josta tuli
koskinäytöksineen kuntalaisten ja turistien
suosima virkistyskohde jo ensimmäisenä
kesänä 1998.

Ympäristötöiden valmistuttua vesivoi-
mala vihittiin käyttöön syyskuussa. Tässä
yhteydessä yhtiö ja koko konsernikin sai
runsaasti myönteistä julkisuutta.

Neljä vuotta kestäneen, kahdessa vai-
heessa toteutetun investointiohjelman seu-

rauksena Kyro Powerilla on nyt kaksi täysin
modernia tuotantolaitosta: uusi vesivoimala
ja syksystä 1995 toiminnassa ollut kaasu-
voimala. Molemmat laitokset tuottavat
energiaa tehokkaasti ja ympäristöä säästä-
vin menetelmin. Kyro Power täyttää siten
helposti Suomen energiapolitiikassa asetet-
tut vaatimukset mahdollisimman puhtaasti
tuotettavasta energiasta.

Valtaosa tuotannosta myyty lähivuosiksi

Kyro Powerin myynti perustuu suurimmal-
ta osalta pitkäaikaisiin sopimuksiin, jotka
antavat vakaan pohjan liiketoiminnan kehi-
tykselle. Metsäteollisuus on tärkeä asiakas-
ryhmä, ja sen suhdannekehitys vaikuttaa
osaltaan yhtiön toiminta-asteeseen.



Kyro Power tuottaa tehokkaissa tuotantolaitoksissaan energiaa luonnon omilla raaka-aineilla, maakaasulla ja vedellä. Kaasuvoimala on yhtiön energiantuotannon keskus. Laitos tuottaa sähköä, lämpöä ja prosessihöyryä lähialueiden teollisuudelle ja energialaitoksille.

Hallituksen toimintakertomus

YLEISKATSAUS

Konsernin liikevaihto kasvoi vuonna 1998 odotetusti vain vähän edellisvuodesta. Liiketulos oli hyvä mutta edellisvuotta alempi. Tamglassin liiketulos laski mutta oli edelleen hyvä. Tecnomenin liiketulos oli edellisen vuoden tasoa ja tappiollinen. Kyro Power paransi liiketulostaan vuoteen 1997 verrattuna. Konsernin omavaraisuus vahvistui edelleen.

Maailman lasikonemarkkinat supistuivat Aasian vaikutuksesta. Tamglassin tuotteiden kysyntä Euroopassa, Pohjois-Amerikassa sekä Lähi-idässä oli hyvä. Aasia, joka parhaimmillaan on ollut kolmanneksen Tamglassin myynnistä, oli odotettuaikin heikompi. Heikentyneestä markkinatilanteesta ja kiristyneestä kilpailusta huolimatta Tamglass kasvatti hieman markkinaosuuttaan.

Tecnomenin tuotteiden osalta muutokset markkinoilla jatkuivat. Yhtiö siirsi liiketoimintansa painopistettä entistä voimakkaammin lisäarvojärjestelmiin henkilöhakujärjestelmien osuuden supistuessa. Euroopan markkinoita kasvatti telediikenteen vapautuminen ja uusien operaattoreiden tulo. Aasiassa kehitys oli kaksijakoista: Kiina ja Taiwan olivat vahvassa kasvussa, ja muu osa kärsi talouden taantumasta, mikä näkyi myös Tecnomenin myynnissä. Yhtiö myi Aasiaan vuoden aikana useita järjestelmiä. Avaus Etelä-Amerikan markkinoille onnistui hyvin, ja Tecnomenin toimitti alueelle kolme järjestelmää.

Sähkömarkkinat vapautuivat kilpailulle kokonaan syksyllä. Kova kilpailu pieniasiakkaista johti sähkön vähittäishintojen laskuun. Poikkeuksellisen hyvä vesivuosi piti myös sähköpörsien hinnat alhaisina. Hyvän käyttöasteensa ja pitkien tukkumyynnisopimusten ansiosta Kyro Power säilytti hyvän tulostasonsa.

LIKEVAIHTO JA TULOS

Konsernin liikevaihto oli 925,7 milj. mk, jossa oli kasvua 1 % edelliseen vuoteen verrattuna. Tamglass-ryhmän liikevaihto laski 1 %. Tecnomenin-ryhmän liikevaihto nousi 2 %, ja Kyro Powerin liikevaihto kasvoi 10 %.

Liikevaihto ja liiketulos toimialoittain, milj. mk

	Liikevaihto		Liiketulos	
	1998	1997	1998	1997
Kyro Oyj Abp	49,4	103,3	21,1	43,1
Eliminoinnit *	-48,1	-101,6	-30,0	-50,0
Tamglass-ryhmä	536,9	542,7	69,6	85,3
Tecnomeni-ryhmä	239,7	234,6	-26,6	-27,7
Kyro Power	147,8	134,4	37,2	32,4
Konsernieliminoinnit			-0,6	-0,9
Yhteensä	925,7	913,4	70,7	82,2

* Emoyhtiön rahoituserien ja konsernipalvelusten myynnin eliminoinnit. Emoyhtiöllä on Kilan lupa numero 1169/9.12.1991 esittää rahoitustuotot liikevaihdossaan. Konsernissa liikevoitosta on eliminoitu emoyhtiön rahoitustuotot ja -kulut ja siirretty ne rahoituseriin.

Konsernin liiketulos oli 70,7 milj. mk (82,2) eli 7,6 % (9,0) liikevaihdosta. Tamglassin liiketulos oli 69,6 milj. mk (85,3). Tecnomenin liiketulos oli -26,6 milj. mk (-27,7). Kyro Powerin liiketulos oli 37,2 milj. mk (32,4).

Konsernin tulos ennen satunnaisia eriä oli 88,1 milj. mk. Vuonna 1997 tulos oli 31,7 milj. mk parempi eli 119,8 milj. mk mutta sisälsi 44,2 milj. mk:n kertaluonteisen myyntivoiton osakkeista.

Tilikauden voitto oli 53,1 milj. mk (67,0) ja sijoitetun pääoman tuotto 11,0 % (18,0). Tulos osaketta kohti oli 1,34 mk (2,07) ja oma pääoma osaketta kohti 18,10 mk (17,85). Vuoden 1997 osakekohtaista tulosta paransi edellä mainittu kertaluonteinen rahoitusomaisuusosakkeiden myyntivoitto ja pienempi keskimääräinen osakemäärä.

RAHOITUS JA OMA PÄÄOMA

Taserakenne vahvistui ja omavaraisuusaste nousi 65,9 %:iin (62,6). Velkaantumisaste (gearing) oli -13,7 % (-29,7). Korollinen rahoitusomaisuus oli 100,5 milj. mk korollisia velkoja suurempi.

Konsernin rahoitusasema oli hyvä mutta heikkeni jonkin verran edellisvuodesta. Tulorahoitus oli 110,3 milj. mk. Tilikauden investoinnit olivat 71,3 milj. mk ja korollisten lainojen nettolisäys oli 23,3 milj. mk.

Nettorahoitustuotot olivat 17,4 milj. mk (37,6).

INVESTOINNIT

Konsernin investoinnit olivat 71,3 milj. mk (94,4). Merkittävin yksittäinen investointi on Tamglassin T2000-ohjelmaan liittyvän rakennusprojektin toinen vaihe. Kokonaisvaltaisella kehitysohjelmalla Tamglass uudistaa tuotekehitys-, tuotanto- ja asiakaspalvelutoimintonsa varmistukseksi kilpailukykyä tulevaisuudessa. Rakenteilla olevan vaiheen kokonaiskustannusarvio on 45 milj. mk, joka jakautuu vuosille 1998 ja 1999. Vuoden 1997 lopulla valmistuneen vesivoimalan ympäristön maisemointityöt jatkuivat vielä keväällä. Muut investointipanostukset koostuivat Tamglassin ja Tecnomenin ylläpito-, atk- ja tuotekehityslaitteinvestoinneista.

TUTKIMUS- JA KEHITYSTOIMINTA

Tamglass-ryhmä sijoitti tutkimukseen ja tuotekehitykseen noin 11 % liikevaihdostaan. Tuotekehityskohteita olivat sekä tasotettä taivutusarkkainkoneiden uudet sukupolvet, konvektioteknologian edelleen kehittäminen, lasin esikäsitteilylinjat sekä laadun parantaminen. Keskeisiä tavoitteita kehitystyössä olivat automaation, käyttäjäturvallisuuden ja energiatalouden parantaminen. Ennestään merkittävä patenttien määrä kasvoi vuoden aikana jälleen huomattavasti.

Tecnomeni sijoitti tilivuoden aikana tutkimus- ja tuotekehitystoimintaan noin 21 % liikevaihdosta. Vuoden aikana tuote-

kehitysorganisaatio ryhmitettiin uudelleen liiketoiminta-alueittain. Tavoitteena on vahvempi osallistuminen tuotteistuksen kehittämiseen ja asiakastarpeiden entistä parempi huomioonottaminen. Tärkeimpiä kehityskohteita olivat älyverkkotekniikkaan perustuvat Prepaid- ja Unified Messaging -palvelut sekä henkilöhaku- ja lisäarvopalvelujärjestelmien integrointisovellukset.

KONSERNIN RAKENNE

Vuoden alusta astui voimaan Tamglass-ryhmän uusi yhtiö- ja organisaatorakenne. Entisestä emoyhtiöstä Tamglass Engineering Oy:stä muodostettiin kolme yhtiötä. Tamglass Ltd. Oy on Tamglass-ryhmän emoyhtiö. Uudelle Tamglass Engineering Ltd. Oy:lle kuuluu Suomessa tapahtuva koneiden ja laitteiden valmistus. Tamglass EMA Sales Ltd. Oy vastaa kaikkien Tamglass-koneiden ja laitteiden myynnistä Itä- ja Pohjois-Euroopassa, Lähi-idässä ja Afrikassa. Turvalasituotteita valmistavan tytäryhtiön nimi muutettiin kesällä Tamglass Turvalasi Oy:ksi (englanniksi Tamglass Safety Glass Ltd.).

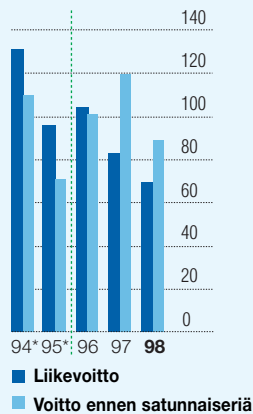
HALLITUS JA JOHTO

Erovuorossa ollut ekonomi Jukka Lehtinen, joka oli toiminut Kyron hallituksen jäsenenä 20 vuotta, ei asettunut enää ehdolle 3. huhtikuuta 1998 pidetyssä varsinaisessa yhtiökokouksessa. Yhtiökokous valitsi uudeksi hallituksen jäseneksi filosofian tohtori Gerhard Wendtin. Muut erovuorossa olleet jäsenet, diplomiekonomi Christer Sumelius ja insinööri Lars Hammarén, valittiin uudelleen kaudeksi 1998-2001.

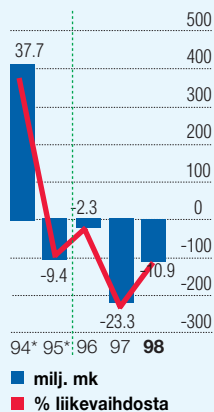
Tecnomen Oy:n toimitusjohtajaksi nimitettiin 14.4.1998 alkaen diplomi-insinööri, MBA Esko Rantala. 1.1.-14.4.1998 välisenä aikana Tecnomenin toimitusjohtajana toimi konsernin toimitusjohtaja Pentti Ylilheljo.

Kyro-konsernin yritysuunnittelujohdajaksi on nimitetty 1.2.1999 alkaen diplomi-insinööri, MBA Vesa Helkkula.

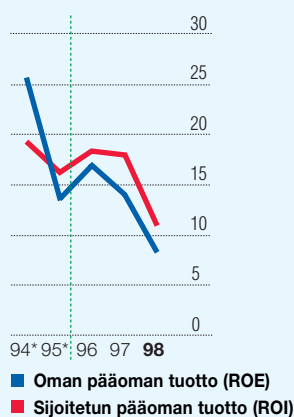
Tulos 1994–1998, milj. mk



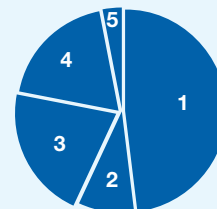
Korolliset nettovelat 1994–1998, milj. mk



Pääoman tuotto 1994–1998, %

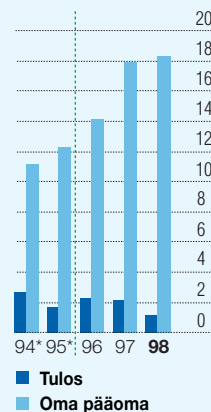


Liikevaihto markkina-alueittain 1998, %

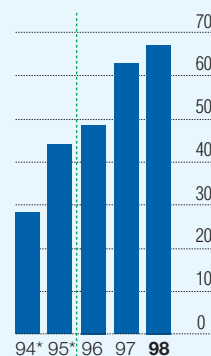


1 EU	46 %
2 Muu Eurooppa	9 %
3 Pohjois- ja Etelä-Amerikka	23 %
4 Lähi- ja Kaukoit	19 %
5 Muut	3 %

Oma pääoma ja tulos osaketta kohti 1994–1998, mk



Omanvaraisuusaste 1994–1998, %



* Lukuihin sisältyy 30.6.1995 myydyt metsäteollisuusliiketoiminnot

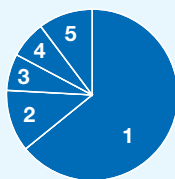
HENKILÖSTÖ

Konsernin palveluksessa oli tilivuoden päättyessä 840 henkilöä (819), joista ulkomailla 302 (277). Henkilökunnan määrä tilivuoden aikana oli keskimäärin 848 (782) henkilöä.

Henkilöstömäärä 31.12.

	1998	1997
Kyro Oyj Abp	11	10
Tamglass	398	404
Tecnomen	410	381
Kyro Power	21	24
Yhteensä	840	819

Konsernin henkilöstö toimipisteiden sijainnin mukaan 31.12.1998



- 1 Suomi
- 2 Irlanti
- 3 Sveitsi
- 4 Pohjois-Amerikka
- 5 Muut

TOIMIALAT

TURVALASITEOLLISUUS

Tamglass-ryhmä

Tamglass-ryhmän liikevaihto oli melkein edellisvuoden ennätystasolla ja oli 536,9 (542,7) miljoonaa markkaa. Ryhmän tulos oli hyvä, vaikkakin se jäi edellisvuotta alemmaksi.

Markkinatilanne oli hyvä Euroopassa, Lähi-idässä sekä Pohjois-Amerikassa. Karikaistun ja laminoidun lasin käytön lisääntymistä ovat edistäneet muun muassa rakennusmääräysten kiristyminen ja turvallisuustietoisuuden lisääntyminen. Kauko-idässä lasiteollisuuden investoinnit laskivat edellisvuoden ennätystasosta, kun yritykset joutuivat supistamaan toimintaansa taloudellisen laman seurauksena. Kilpailu kiristyi vuoden aikana, ja uusia konevalmistajia tuli markkinoille. Tästä huolimatta Tam-

glass kasvatti markkinaosuuttaan sekä rakennuslasi- että ajoneuvolasikoneissa. Syyskuussa pidettyjen Glasstec '98 -messujen jälkeen myynti vilkastui. Messuilla Tamglass esitteli useita turvalasiprosesseihin liittyviä tuoteuutuuksiaan. Uusien konetilausten määrä jäi edellisvuotta alhaisemmaksi, ja yhtiön tilauskanta laski, mikä johtui enimmäkseen ajoneuvolasikoneiden heikosta markkinatilanteesta ja Aasian, Itä-Euroopan sekä Etelä-Amerikan taloudellisten ongelmista.

Tuotanto ja toimitukset Suomen tehtailta sujuivat hyvin. Ryhmän toiminnalista tulosta rasitti eräiden Aasian ja Etelä-Amerikan toimitusten lykkääntyminen ja peruuntuminen sekä USA:n tehtaan korkeasta kuormituksesta johtuneet kustannusnousut valmistus- ja tuotekehityskuluissa. Myös Suomen tehtaiden uudistusprojekti kasvatti kustannuksia.

Huolto- ja varaosaliiketoiminta kehittyi myönteisesti. Sekä kunnostettujen koneiden että muutostöiden ja varusteiden toimitukset lisääntyivät. Kasvava tuotealue oli käytettyjen koneiden kapasiteetin nosto. Kokonaispalvelukonsepti, joka käsittää sopimushuollon, koulutuksen ja konsultoinnin sekä käyttöpalvelut, on osoittautunut erittäin onnistuneeksi.

Turvalasituotteita valmistavan ja esitely- ja koulutustehtaan toimivan Tamglass Turvalasi Oy:n pitkäjänteinen kehitystyö tuotti tuloksia. Myynnin kasvu ja kannattavuuden paraneminen olivat tulosta myynnin ja tuotannon uudelleenorganisoinnista, aiempaa kannattavammasta myynnin rakenteesta ja kustannustehokkuuden parantamisesta sekä entistä tiiviimästä yhteistyöstä Tamglass-ryhmän konevalmistuksen kanssa.

T2000- tuotannon kehittämissuunnitelmaan kuuluva 8500 m²:n tehdastilojen laajennus käynnistyi huhtikuussa. Hanke etenee suunnitelmien mukaisesti, ja uudet tilat valmistuvat vuonna 1999. Tilajärjestelyt parantavat tehokkuutta, lisäävät uusien ja kunnostettavien turvalasikoneiden sekä turvalasin valmistuskapasiteettia ja keskittävät niiden tuotannon omiin, entistä toimivampiin tiloihinsa. Osana T2000-ohjelmaa Tamglass käynnisti myös TOP-KYKY-ohjelman henkilöstönsä valmiuksien kehittämiseksi.

Tamglass on maailman johtava turvalasikonevalmistaja. Keskeinen tavoite jatkossakin on kehittää tuotteita ja monipuolistaa tuotevalikoimaa ja palvelua vastaa-

maan entistä paremmin asiakkaiden tarpeita. Erityistä huomiota yhtiö kiinnittää myös henkilöstön osaamiseen ja motivoimiseen, toiminnan tehokkuuteen sekä toimitusten nopeuteen ja luotettavuuteen.

TIETOLIIKENNE

Tecnomen-ryhmä

Tecnomen-ryhmän liikevaihto kasvoi hie- man edellisvuodesta ja oli 239,7 (234,6) miljoonaa markkaa. Ryhmän tulos oli tappiollinen. Tappiosta suurin osa selittyi aiempien vuosien henkilöhakujärjestelmäprojektien päätökseen saattamisen kuluista.

Lisäarvopalvelumarkkinat kasvoivat merkittävästi matkapuhelinten määrän kasvaessa voimakkaasti ja teleliikenteen vapautuessa. Teleoperaattoreiden kokonaismäärä kasvoi, vaikkakin operaattorikentässä tapahtui samanaikaisesti ketjuuntumista ja yhdistymisiä operaattoriryhmittymiksi. Markkinatilanne oli hyvä Euroopassa ja Pohjois- ja Etelä-Amerikassa. Talouskriisin vaikutukset tuntuivat edelleen Kaakkois-Aasiassa rajoittaen kauppoyntien syntymisen vähäiseksi. Kiinaan ja Taiwanille Tecnomen toimitti useita järjestelmiä. Henkilöhakujärjestelmien markkinat taantuivat. Henkilöhakujärjestelmätoimittajien tulokset ovat pudonneet, ja ne ovat supistamassa hakujärjestelmäliiketoimintojaan. Lisäarvopalvelujärjestelmät muodostivat jo noin kolme neljäsosaa Tecnomenin myynnistä, ja niiden osuus kasvaa edelleen. Henkilöhakujärjestelmien osuus myynnistä oli noin neljäsosaa.

Tecnomen toi edelläkävijänä markkinoille uusia, teknologisesti kehityksen kärjessä olevia tuotteita, kuten kiinteän ja matkapuheliverkon, henkilöhakuverkon, Internetin ja sähköpostin palvelut yhdeksi kokonaisuudeksi yhdistävän palvelukonseptin (Intelligent Peripheral ja Unified Messaging -palvelut). Muita Tecnomenin markkinoille tuomia tuotteita ovat muun muassa puheluiden ennakkomaksupalvelu (Prepaid) ja langaton liittymä Unified Messaging -palveluihin (WAP, Wireless Application Protocol).

Tecnomen toimitti lukuisia uusia lisäarvopalvelujärjestelmiä sekä niiden laajennuksia lähes kaikille vanhoille asiakkailleen. Unified Messaging -järjestelmiä yhtiö toimitti muun muassa Tanskaan, Norjaan ja Sveitsiin. Aasian ensimmäinen Unified Messaging-järjestelmä toimitettiin Maleesiaan. Etelä-Amerikan markkinoille saatiin

onnistunut päänavaus Prepaid-järjestelmien toimituksilla kolmelle asiakkaalle Brasiliaan. Yhtiö toimitti irlantilaiselle Eirpage Limitedille sekä Kroatian pääteleoperaattorille kokonaan uudet maanlaajuiset henkilöhakujärjestelmät.

Tecnomen on valinnut lisäarvopalvelut strategiseksi painopistealueekseen. Lisäämällä yhteistyötä järjestelmätoimittajien ja operaattoriliittoutumien kanssa Tecnomen tähtää liiketoimintansa kasvattamiseen ja kilpailukykyisen globaalin aseman varmistamiseen. Ensimmäiset yhteistyöhankkeet toteutuivat vuoden 1998 aikana.

Henkilöhakujärjestelmien kehitystyö ja asiakaspalvelu jatkuvat lisäarvopalvelujärjestelmien rinnalla. Strategiana on keskittää toiminta perinteisille markkina-alueille ja tunnetuille asiakkaille, jotta laadulliset, kaupalliset ja toiminnalliset riskit olisi mahdollista minimoida. Samalla henkilöhakujärjestelmien liiketoiminta suunnataan vahvemmin lisäarvopalvelujen täydentämiseen ja erikoissovellutuksiin.

Tecnomenin organisaatio on muutettu ja toimenpideohjelmat suunnattu painopistealueiden mukaisesti. Yhtiö investoi voimakkaasti strategiansa ja tavoitteidensa edellyttämien tuotteiden ja toimintojen kehittämiseen. Tehdyt panostukset tähtäävät yhtiön kannattavuuden parantamiseen ja toiminnan kasvuun.

ENERGIA

Kyro Power

Kyro Powerin liikevaihto kasvoi 10 % ja oli 147,8 (134,4) miljoonaa markkaa. Yhtiön tulos oli hyvä.

Kyro Powerin energian kokonaisymyynti oli noin 900 000 MWh, josta sähkön myynnin osuus oli 512 000 MWh ja lämmön 370 000 MWh. Kaasua myytiin 15 000 MWh. Myynnin kasvu oli 70 000 MWh, ja se perustui suurelta osin vesivoimalan tuomaan lisäkapasiteettiin sekä laitosten häiriöttömään käyntiin. Lähes koko myynti perustuu pitkäaikaisiin tukkumyynnisopimuksiin.

Uusi vesivoimala käynnistyi vuoden 1997 lopulla ja toimi täydellä kapasiteetilla koko vuoden. Laitoksen tuotantoteho on 12 MW. Poikkeuksellisen sateisesta vuodesta johtuen vesivoimaa tuotettiin noin 55 000 MWh, kun normaalivuoden tuotanto on noin 40 000 MWh. Vanhan, reserviin jääneen vesivoimalan normaali

vuosituotanto oli 25 000 MWh. Erittäin runsaista sateista huolimatta ei ohjauksuuksia tarvittu. Uuden voimalan kapasiteetin lisäksi tulvahuippujen hyödyntämiseen on käytettävissä vanha vesivoimala.

Yhtiön päävoimalaitos on kolme vuotta sitten käynnistynyt kaasuvoimala, joka tuottaa sähköä, lämpöä ja prosessihöyryä metsäteollisuudelle ja sähkön ja kaukolämmön jakelulaitoksille. Laitoksen sähköteho on 60 MW ja lämpöteho 70 MW. Myös kaasuvoimalan käyttöaste oli hyvä.

Käyttökokemukset kummastakin voimalasta osoittavat, että mittava investointiohjelma on onnistunut sekä teknisesti että taloudellisesti.

VOUSI 2000 -VALMIUS

Konsernin liiketoiminnot ja tuotteet perustuvat korkean teknologian käyttöön. Konsernissa on ajoissa varauduttu vuosituhanne vaihtumisesta liiketoiminnoille mahdollisesti aiheutuviin riskeihin. Vuosi 2000 -valmiuden edellyttämät toimenpiteet etenevät Kyro-konsernissa katsausvuoden aikana suunnitellusti, ja valmius sekä konsernin sisäisten että asiakkaille toimitettujen järjestelmien ja laitteiden osalta on suurelta osin jo varmistettu.

Tamglass-ryhmän valmistamien koneiden ohjausjärjestelmiin ei sisälly piirteitä, jotka vuosituhanne vaihteessa aiheuttaisivat tuotannon pysähtymisen. Osaan aikaisemmin toimitettuja koneita liittyy raportointijärjestelmiä, joiden toimintaan vuosituhanne vaihte saattaa vaikuttaa. Näiden osalta vielä jäljellä olevat testaukset ja muutokset toteutetaan kesäkuun 1999 loppuun mennessä.

Tecnomen-ryhmän tuotteiden toimivuus edellyttää, että niihin on asennettu vuosi 2000 -valmiuden sisältävät ohjelmitot ja laitteistot. Yhteensopivien järjestelmien asiakastoimitukset ovat jo käynnissä, ja päivitykset toteutetaan kaikille asiakkaille vuoden 1999 kolmannen neljänneksen loppuun mennessä.

Kyro Powerin tuotanto- ja ohjausjärjestelmissä on piirteitä, joiden toimivuus edellyttää vuosi 2000 -valmiutta. Järjestelmien ja laitteiden muutostyöt ja testaukset saadaan valmiiksi elokuun loppuun 1999 mennessä.

EURON KÄYTTÖNOTTO

Kyro siirtyy kirjanpito- ja raportointijärjestelmissään euron käyttöön vuoden 2000 alusta alkaen. Valmius tähän on ollut ole-

massa 1.1.1999 alkaen. Konsernia koskeva taloudellinen informaatio annetaan euroina vuoden 2000 alusta, ja sitä ennen markkojen lisäksi euroina keskeisten tunnuslukujen osalta.

KONSERNIN KEHITTÄMISEN PAINOPISTEET

Kyro-konsernin strategisena tavoitteena on kehittää toimialayhtiöistään maailmanluokan hitech-yrityksiä. Tamglass on viime vuosina jo kasvanut alansa markkinajohtajaksi ja saavuttanut hyvän kannattavuus- ja kassavirta-aseman. Tecnomenin kasvun tukeminen ja rahoittaminen ovat nyt avainasemassa konsernin sisäisessä kasvattamisessa. Vahvan rahoitusasemansa ja korkean omavaraisuutensa ansiosta Kyrolla on hyvät edellytykset panostaa konsernin sisäiseen kasvuun sekä aseman vahvistamiseen ja laajentumiseen nykyisillä toimialoilla muun muassa yritysostoin.

NÄKYMÄT VUODELLE 1999

Tamglass-ryhmän konemyynti on vilkastunut viime vuoden lopulla ja kuluvan vuoden alussa. Tilauskanta on laskenut vuoden 1998 alun ennätystasosta mutta on edelleen hyvä. Ryhmän markkina-asema on vahva ja sen tuotteet kilpailukykyisiä. Maailmantalouden epävarmuudesta huolimatta ryhmän näkymät alkaneelle vuodelle ovat kohtuullisen hyvät.

Tecnomenin uudistettu strategia on alkanut tuottaa tuloksia. Useita yhteistyöhankkeita järjestelmätoimittajien ja operaattoriryhmittymien kanssa on jo toteutunut. Organisaatio ja toimintaohjelmat on keskitetty lisäarvopalvelujärjestelmien tehokkaaseen kehittämiseen asiakastarpeiden mukaisesti. Tecnomen tähtää vuonna 1999 kasvavaan myyntiin ja selvään tulosparannukseen.

Kyro Powerin voimalainvestoinnit on saatettu päätökseen, ja laitokset toimivat täydellä teholla. Yhtiön energian myynti perustuu pitkäaikaisiin tukkumyynnisopimuksiin. Metsäteollisuuden suhdannekehitys ja käyntiaste vaikuttavat osaltaan tuloskehitykseen.

Osakkeet ja osakkeenomistajat

Osakepääoma

Tilikauden 1998 alkaessa Kyro Oyj Abp:n liikkeessä olevien osakkeiden lukumäärä oli 39 675 000 kappaletta, ja yhtiön maksettu ja kaupparekisteriin merkitty osakepääoma oli 40 875 000 markkaa. Vähimmäispääoma on 30 miljoonaa markkaa ja enimmäispääoma 120 miljoonaa markkaa, joissa rajoissa osakepääomaa voidaan korottaa ja alentaa yhtiöjärjestyksestä muuttamatta.

Yhtiö on vuonna 1996, ennen nykyisen osakeyhtiölain voimaantuloa, lunastanut 1 200 000 kappaletta yhden markan nimellisarvoisia omia osakkeitaan, jotka on mitätöity. Osakeyhtiölain (145/1997) voi-

maantulo- ja siirtymäsäännösten 27. kohdan määräysten mukaisesti Kyron hallitus päätti lokakuussa alentaa yhtiön osakepääomaa lunastettujen osakkeiden yhteenlaskettua nimellisarvoa vastaavalla määrällä eli 1 200 000 markalla. Alentamisen jälkeen yhtiön osakepääoma on 39 675 000 markkaa. Tilikauden lopussa osakkeiden lukumäärä oli 39 675 000 kappaletta.

Äänimäärärajoitukset

Yhtiökokouksen äänestyksissä ja vaaleissa on osakkeenomistajalla yksi ääni osaketta kohti. Yhtiökokouksessa ei kukaan ole oikeutettu äänestämään suuremmalla kuin

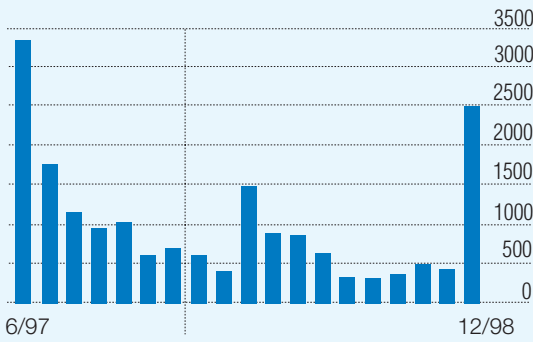
viidennellä osalla siellä edustettujen osakkeiden tuottamasta yhteenlasketusta äänimäärästä (Yhtiöjärjestys 12 §).

Osakkeiden vaihto Helsingin Pörssissä

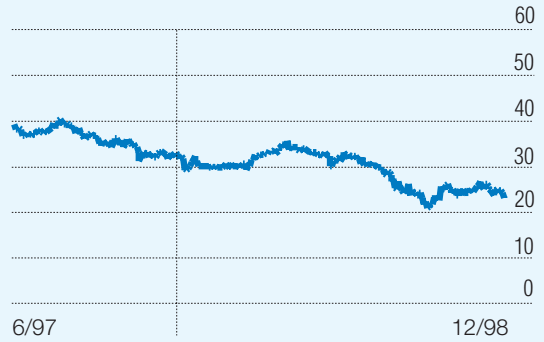
Kyro Oyj Abp:n osake noteerataan Helsingin Pörssissä (HEX Oy, Helsingin Johdannais- ja Arvopaperipörssi). Osakkeen noteeraus alkoi 9.6.1997.

Koko vuoden aikana Kyro Oyj Abp:n osakkeita vaihdettiin Helsingin Pörssissä yhteensä 9 416 856 kappaletta, eli 23,7 prosenttia osakkeiden kokonaismäärästä.

Osakevaihto kuukausittain, 1000 kpl



Kyron osakkeen kurssikehitys, mk



Osakekohtaiset tunnusluvut	1998		1997		1996		1995		1994	
	mk	euro	mk	euro	mk	euro	mk	euro	mk	euro
Tulos/osake, mk/euro	1,34	0,23	2,07	0,35	2,20	0,37	1,57	0,26	2,55	0,43
Oma pääoma/osake, mk/euro	18,10	3,04	17,85	3,00	14,06	2,36	12,21	2,05	11,09	1,86
Osinko/tulos, %	52,3	52,3	33,8	33,8	31,8	31,8	28,6	28,6	18,8	18,8
Osinko/osake, mk/euro	0,70 ¹⁾	0,12 ¹⁾	0,70	0,12	0,70	0,12	0,45	0,08	0,48	0,08
Efektiivinen osinkotuotto, %	3,0	3,0	2,2	2,2						
Hinta/voitto -suhde (P/E)	17,2	17,2	15,2	15,2						
¹⁾ Hallituksen ehdotus										
Osakemäärät, 1 000 kpl	1998		1997		1996		1995		1994	
keskimäärin	39 675		36 181		32 549		32 700		32 700	
kauden lopussa	39 675		39 675		31 500		32 700		32 700	
					1998		1997			
					mk	euro	mk	euro		
Osakkeen kurssikehitys, kesvikurssi					28,80	4,84	36,55	6,15		
alin					20,60	3,46	28,40	4,78		
ylin					35,50	5,97	42,00	7,06		
Osakekannan markkina-arvo tilikauden lopussa, milj. mk / milj. euroa					916	154,1	1 221	205,4		
Osakevaihto, milj. mk / milj. euroa					272,3	45,8	351,2	59,1		
Osakevaihto, kpl					9 416 856		9 606 216			

Osakekannan markkina-arvo oli tilikauden päättyessä 916 492 500 markkaa. Vuoden lopussa yhtiöllä oli 2 594 arvosuusjärjestelmään merkittyä osakkeenomistajaa.

Kurssikehitys

Kyro Oyj Abp:n osakkeen ylin kurssi Helsingin Pörssissä oli 35,50 markkaa, alin 20,60 markkaa. Tilikauden keskipurssi oli 28,80 markkaa.

Osakkeen verotusarvo Suomessa

Vuoden 1998 verotuksessa Kyro Oyj Abp:n osakkeelle vahvistettu verotusarvo Suomessa on 17 markkaa osakkeelta.

Osakeomistus

Kyro Oyj Abp:n osakkeiden omistus jakautui tilikauden lopussa seuraavasti:

Osakkeita kpl	Omistajat lukumäärä	%-osuus	Osakemäärä kpl	% osakkeenomistajista
1 – 500	1 251	48,2	363 058	0,9
501 – 1 000	592	22,8	479 561	1,2
1 001 – 10 000	536	20,7	1 815 848	4,6
10 001 – 50 000	86	3,3	2 222 339	5,6
50 001 – 100 000	41	1,6	3 390 467	8,6
100 001 – 500 000	75	2,9	15 874 031	40,0
500 001 –	13	0,5	15 489 696	39,0
Yhteensä	2 594	100,0	39 635 000	99,9
Yhteistilillä			40 000	0,1
Yhteensä			39 675 000	100,0

Suurimmat osakkeenomistajat 31.12.1998

	Osakkeita	%
Henning Sumelius	2 622 500	6,6
Lars Hammarén	2 264 300	5,7
Marina Sumelius	1 342 400	3,4
Maria Sumelius	1 076 800	2,7
Charlie von Christerson	1 000 000	2,5
Oy Investsum Ab	910 000	2,3
Helena Suutarinen, kuolinpesä	901 200	2,3
Henkivakuutusyhtiö Nova	883 333	2,2
Albatre Oy	600 400	1,5
Eläkevakuutusosakeyhtiö Ilmarinen	575 000	1,4
Runi Storhannus	520 000	1,3
Marianne Storhannus	520 000	1,3
Bjarne Sumelius	500 000	1,3
	13 715 733	34,5
Hallintarekisteröidyt osakkeet	2 337 203	5,9
Muut	23 622 064	59,6
Yhteensä	39 675 000	100,0

Omistujajakauma sektoreittain

	%
Yksityiset yritykset	7,3
Rahoitus- ja vakuutuslaitokset	13,8
Julkisyhteisöt	4,6
Voittoa tavoittelemattomat yhteisöt	2,1
Kotitaloudet ja yksityishenkilöt	65,8
Ulkomaiset omistajat	6,3
Yhteistilillä	0,1
Yhteensä	100,0

Johdon osakeomistus

Yhtiön hallituksen jäsenten ja toimitusjohtajan omistamien osakkeiden yhteismäärä 31.12.1998 oli 4 171 700 kappaletta. Näiden osakkeiden osuus koko osakekannasta on 10,5 prosenttia.

Johdon optiot

Kyro Oyj Abp:n täysin omistamat tytäryhtiöt Tamglass Ltd. Oy ja Tecnomen Oy päättivät yhtiökokouksissaan toukokuussa 1998 optio-oikeuksien antamisesta yhtiöiden johtoon kuuluville henkilöille. Järjestely täydentää vuonna 1997 tehtyä ratkaisua. Tamglass Ltd. Oy:n optiotodistukset oikeuttavat merkitsemään yhtiön osakkeita määrän, joka edustaa 1,7 % Tamglass Ltd. Oy:n osakepääomasta. Tecnomen Oy:n optiotodistukset oikeuttavat merkitsemään yhtiön osakkeita määrän, joka edustaa 5,4 % Tecnomen Oy:n osakepääomasta. Yhteensä molempien vuosien järjestelyissä annetut optio-oikeudet oikeuttavat merkitsemään 60 000 Tamglass Ltd. Oy:n osaketta, jotka ovat 7,0 % yhtiön osakepääomasta, ja 5 400 Tecnomen Oy:n osaketta, jotka ovat 9,9 % yhtiön osakepääomasta.

Osakemerkinnän aika alkaa kahdessa vaiheessa siten, että puolet optioista on käytettävissä osakemerkintään 2.5.2000 alkaen ja puolet 2.5.2002 alkaen. Osakemerkinnän aika kaikilla optiotodistuksilla päättyy 30.6.2004. Järjestelyyn sisältyy eh-

toja, joiden mukaan optiot tai osa niistä on tarjottava takaisin yhtiölle vastikkeetta, jos merkitsijän työsuhde päättyy ennen 2.5.2002.

Osakkeen merkintähinta on vuonna 1998 annettujen optioiden osalta määritelty yhtiöiden konsernitaseen mukaisen substanssiarvon 31.12.1997 perusteella ja vuoden 1997 optiolainan osalta yhtiön konsernitaseen mukaisen substanssiarvon 31.12.1996 perusteella. Merkintähinta vähennetään optio-oikeuksien antamisen tai lainan liikkeellelaskemisen ja osakemerkinnän välisenä aikana jaetun osingon määrällä. Vastaavasti merkintähintaa muutetaan maksetun tai saadun konserniavustuksen määrällä osaketta kohti. Optioista huolimatta Kyro Oyj Abp voi säilyttää 100-prosenttisen omistuksen yhtiöissä, koska osakemerkinnän suorittaminen edellyttää Kyro Oyj Abp:n hallituksen lupaa. Option haltijalla on oikeus myydä optionsa Kyro Oyj Abp:lle osakemerkinnälle varatun ajan kuluessa kuitenkin viimeistään 31.5.2004, ja Kyro Oyj Abp:lla on vastaavasti velvollisuus ostaa ne. Option ostohinta määritellään osakkeen arvon kautta. Osakkeen arvo määritellään optiota takaisin ostettaessa yhtiön substanssi- ja tuottoarvojen painotettuna keskiarvona (1 x substanssiarvo + 2 x tuottoarvo). Tuottoarvo määräytyy asianomaisen yhtiön kolmen viimeisen vuoden konsernitilinpäätöksen tulosten

keskiarvon ja Kyro Oyj Abp:n osakkeen hinta/voitto-suhteen (P/E -luvun) perusteella ja substanssiarvo lunastushetkeä edeltävän viimeisen konsernitilinpäätöksen taseen perusteella.

Tilinpäätöksissä ja välitilinpäätöksissä konserni huomioi optioista aiheutuvan velvoitteen vähemmistöosuutena.

Osakassopimukset

Yhtiön tiedossa ei ole Kyro Oyj Abp:n omistukseen ja äänivallan käyttöön liittyviä osakkeiden arvoon olennaisesti vaikuttavia osakassopimuksia.

Arvo-osuusjärjestelmä

Yhtiön osakkeista 39 635 000 kappaletta kuului arvo-osuusjärjestelmään 31.12.1998. Osakastietoja ylläpidetään Arvopaperikeskuksessa.

Hallituksen valtuutukset

Hallituksella ei ole valtuutuksia osakepääoman muuttamiseksi.

Yhtiökokous valtuutti hallituksen hankkimaan ja luovuttamaan yhtiön omia osakkeita. Valtuutus on voimassa 3.4.1998 alkaen yhden vuoden. Hallitus ei ole käyttänyt saamaansa valtuutusta vuonna 1998.

Konsernin tuloslaskelma

1 000 mk	Viite	1.1.–31.12.1998	%	1.1.–31.12.1997	%
Liikevaihto	1	925 689	100,0	913 356	100,0
Valmisteverastojen lisäys (+) tai vähennys (-)		-12 462		12 615	
Valmistus omaan käyttöön (+)		5 770		824	
Liiketoiminnan muut tuotot		2 916		3 704	
Kulut	2, 3	805 533		808 226	
Käyttökate		116 380	12,6	122 272	13,4
Poistot	4	45 665		40 036	
Liikevoitto		70 715	7,6	82 236	9,0
Rahoitustuotot ja -kulut	5	17 404		37 573	
Voitto ennen satunnaiseriä ja veroja		88 119	9,5	119 809	13,1
Satunnaiset tuotot ja kulut	6			-15 252	
Voitto ennen veroja		88 119	9,5	104 557	11,4
Välittömät verot	7	-27 128		-29 775	
Tilikauden voitto ennen vähemmistöosuutta		60 991	6,6	74 782	8,2
Vähemmistöosuus tilikauden tuloksesta		-7 897		-7 751	
Tilikauden voitto		53 094	5,7	67 032	7,3

Konsernin tase

1 000 mk Viite 31.12.1998 31.12.1997

VASTAAVAA

Käyttöomaisuus ja muut pitkäaikaiset sijoitukset

Aineettomat hyödykkeet	8			
Aineettomat oikeudet		10 119		10 378
Konserniliikeyarvo		7 851		11 394
Muut pitkävaikutteiset menot		10 338	28 308	12 165
				33 938

Aineelliset hyödykkeet	8			
Maa- ja vesialueet		27 677		37 876
Rakennukset ja rakennelmat		111 302		116 819
Koneet ja kalusto		200 416		201 037
Muut aineelliset hyödykkeet		28 918		29 104
Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat		34 154	402 467	2 739
				387 573

Käyttöomaisuusarvopaperit ja muut pitkäaikaiset sijoitukset	15			
Osakkeet ja osuudet		3 100		3 101
Muut sijoitukset		47 195	50 295	47 195
				50 295

Vaihto- ja rahoitusomaisuus

Vaihto-omaisuus				
Aineet ja tarvikkeet		35 876		33 324
Keskeneräiset tuotteet		62 384		74 359
Valmiit tuotteet		3 003		7 068
Ennakkomaksut		1 121	102 384	772
				115 523

Saamiset	9			
Myyntisaamiset		246 227		211 251
Lainasaamiset		2 650		2 890
Siirtosaamiset		46 910		32 563
Muut saamiset		4 045	299 832	5 030
				251 734

Rahoitusomaisuusarvopaperit				
Osakkeet ja osuudet		34 075		33 979
Muut arvopaperit		129 797	163 872	112 872
				146 852

Rahat ja pankkisaamiset			124 433	237 025
-------------------------	--	--	---------	---------

1 171 591 1 222 939

1 000 mk	Viite	31.12.1998	31.12.1997
VASTATTAVAA			
Oma pääoma	10		
Sidottu oma pääoma			
Osakepääoma		39 675	40 875
Arvonkorotusrahasto			12 187
Ylikurssirahasto		215 116	254 791
			213 916
			266 977
Vapaa oma pääoma			
Edellisten tilikausien tulos		410 281	374 284
Tilikauden voitto		53 094	463 375
			67 032
			441 316
Vähemmistön osuus		13 732	8 162
Vieras pääoma	12		
Pitkäaikainen			
Lainat rahoituslaitoksilta		140 368	133 222
Eläkelainat		4 691	11 126
Saadut ennakot		8 668	
Laskennallinen verovelka		38 567	34 949
Muut pitkäaikaiset velat		461	192 755
			7 629
			186 925
Lyhytaikainen			
Lainat rahoituslaitoksilta		32 557	19 865
Eläkelainat		353	954
Saadut ennakot		52 274	78 172
Ostovelat		43 428	75 980
Siirtovelat		99 945	140 644
Muut lyhytaikaiset velat		18 381	246 938
			3 944
			319 559
		1 171 591	1 222 939

Konsernin rahoituslaskelma

1 000 mk	1998	1997
Liiketoiminta		
Tulorahoitus		
Liikevoitto	70 715	82 236
Poistot	45 665	40 036
Rahoitustuotot ja -kulut	17 404	37 573
Satunnaiset erät		-15 252
Verot	-23 509	-24 758
	110 275	119 836
Käyttöpääoman muutos		
Vaihto-omaisuus, lisäys (-) vähennys (+)	13 139	-27 631
Lyhytaikaiset liikesaamiset, lisäys (-) vähennys (+)	-48 099	-22 877
Korottomat lyhytaikaiset velat, lisäys (+) vähennys (-)	-93 692	20 854
	-128 652	-29 653
Liiketoiminnan kassavirta	-18 377	90 182
Investoinnit		
Käyttöomaisuusinvestoinnit	-71 339	-94 402
Käyttöomaisuuden myyntituotot	1 855	2 517
	-69 484	-91 885
Kassavirta ennen rahoitusta	-87 861	-1 702
Rahoitus		
Pitkäaikaisten lainojen lisäys (+) vähennys (-)	23 284	-46 282
Osingot	-27 773	-22 050
Osakeanti		220 725
	-4 489	152 393
Laskelman mukainen likvidien varojen lisäys (+) vähennys (-)	-92 350	150 690
Oikaisuerät	-3 221	-1 869
Taseen mukainen likvidien varojen lisäys (+) vähennys (-)	-95 571	148 821

Rahoituslaskelman erät eivät ole suoraan johdettavissa taseista mm. valuuttakursseissa tapahtuneiden muutosten takia.

Emoyhtiön tuloslaskelma

1 000 mk	Viite	1.1.–31.12.1998	%	1.1.–31.12.1997	%
Liikevaihto					
Konsernipalvelujen myyntituotot		2 601		2 666	
Muut myyntituotot		1 550		1 503	
Korkotuotot		22 505		14 619	
Osinkotuotot		1 659		4	
Muut rahoitustuotot		21 050		84 504	
		49 365	100,0	103 296	100,0
Liiketoiminnan muut tuotot		654		3 288	
Kulut					
Korkokulut		4 130		6 954	
Muut rahoituskulut		11 406		42 061	
Henkilöstökulut	3	10 014		10 575	
Vuokrat		479		379	
Muut kulut		2 450		3 075	
		28 479		63 044	
Käyttökate					
Poistot	4	462		458	
		21 540	43,6	43 541	42,2
Liikevoitto					
Satunnaiset tuotot ja kulut	6	-3 157		-9 414	
		21 078	42,7	43 083	41,7
Voitto ennen varauksia ja veroja					
Poistoeron lisäys (-) / vähennys (+)	11	6		-16	
Vapaaehtoisten varausten					
lisäys (-) / vähennys (+)	11			2 749	
Välittömät verot	7	-5 000		-5 236	
		17 921	36,3	33 668	32,6
Tilikauden voitto					
		12 927	26,2	31 165	30,2

Ylläolevan kaavan mukaiseen tuloslaskelman esittämiseen on saatu KILA:n lupa numero 1169/9.12.1991.

Emoyhtiön tase

1 000 mk	Viite	31.12.1998	31.12.1997
VASTAAVAA			
Käyttöomaisuus ja muut pitkäaikaiset sijoitukset			
Aineettomat hyödykkeet	8		
Aineettomat oikeudet		212	215
Muut pitkävaikutteiset menot		116	149
		328	364
Aineelliset hyödykkeet	8		
Maa- ja vesialueet		5 152	17 339
Rakennukset ja rakennelmat		309	290
Koneet ja kalusto		620	510
Muut aineelliset hyödykkeet		1 350	1 353
		7 431	19 493
Käyttöomaisuusarvopaperit ja muut pitkäaikaiset sijoitukset	15		
Osakkeet ja osuudet		136 766	167 439
Muut sijoitukset		47 194	47 195
		183 960	214 633
Rahoitusomaisuus			
Saamiset	9		
Lainasaamiset		153 405	76 220
Siirtosaamiset		16 486	21 169
		169 891	97 389
Rahoitusomaisuusarvopaperit			
Osakkeet ja osuudet		34 075	33 979
Muut arvopaperit		129 797	112 872
		163 872	146 852
Rahat ja pankkisaamiset		90 159	153 766
		615 641	632 498

1 000 mk	Viite	31.12.1998		31.12.1997	
VASTATTAVAA					
Oma pääoma	10				
Sidottu oma pääoma					
Osakepääoma		39 675		40 875	
Arvonkorotusrahasto				12 187	
Ylikurssirahasto		214 650	254 325	213 450	266 512
Vapaa oma pääoma					
Edellisten tilikausien tulos		194 812		191 419	
Tilikauden voitto		12 927	207 739	31 165	222 585
Tilinpäätössirtojen kertymä	11				
Kertynyt poistoero			93		99
Vieras pääoma	12				
Lyhytaikainen					
Lainat rahoituslaitoksilta				2 108	
Siirtovelat		8 527		16 793	
Muut lyhytaikaiset velat		144 957	153 484	124 402	143 303
		615 641		632 498	

Emoyhtiön rahoituslaskelma

1 000 mk	1998	1997
Liiketoiminta		
Tulorahoitus		
Liikevoitto	21 078	43 083
Poistot	462	458
Satunnaiset erät	-3 157	-9 414
Verot	-5 000	-5 236
	13 383	28 890
Käyttöpääoman muutos		
Vaihto-omaisuus, lisäys (-) vähennys (+)		
Lyhytaikaiset liikesaamiset, lisäys (-) vähennys (+)	-72 502	-49 601
Korottomat lyhytaikaiset velat, lisäys (+) vähennys (-)	-8 613	-17 489
	-81 115	-67 090
Liiketoiminnan kassavirta	-67 732	-38 200
Investoinnit		
Käyttöomaisuusinvestoinnit		
Käyttöomaisuuden myyntituotot	130	4 825
Oy Kyro Board & Paper Ltd:n purku	33 000	
	30 123	4 120
Kassavirta ennen rahoitusta	-37 609	-34 079
Rahoitus		
Pitkäaikaisten saamisten lisäys (-) vähennys (+)		
Pitkäaikaisten lainojen lisäys (+) vähennys (-)	-2 108	-46 450
Lyhytaikaisten lainojen lisäys (+) vähennys (-)	20 903	-9 589
Osingot	-27 773	-22 050
Osakeanti		220 725
	-8 978	147 492
Taseen mukainen likvidien varojen lisäys (+) vähennys (-)	-46 587	113 413

Tilinpäätöksen liitetiedot

TILINPÄÄTÖKSEN LAATIMISPERIAATTEET

Kyro-konsernin tilinpäätös, emoyhtiön tilinpäätös ja kotimaisten tytäryhtiöiden tilinpäätökset on laadittu kirjanpitolakia (1973/655), kirjanpitoasetusta (1992/1575) sekä muita tilinpäätöstä koskevia lakeja ja ohjeita noudattaen. Ulkomaisten tytäryhtiöiden tilinpäätökset on oikaistu vastaamaan suomalaisia tilinpäätösperiaatteita.

KONSERNITILINPÄÄTÖS

Konsernitilinpäätöksen laajuus

Konsernitilinpäätökseen on yhdistelty kaikki konserniyhtiöt, joissa emoyhtiön omistusosuus suoraan tai välillisesti on yli 50 %, lukuunottamatta asunto-osakeyhtiöitä.

Keskinäinen osakkeenomistus

Konsernitilinpäätös on laadittu hankintamenomenetelmällä. Tytäryhtiöiden osakeista maksettu oman pääoman ylittävä hinta on osittain kohdistettu käyttöomaisuuteen ja osittain esitetty konsernilikearvona. Käyttöomaisuuteen sisältyvät erät poistetaan ao. käyttöomaisuuserän poistosuunnitelman mukaan.

Sisäiset liiketapahtumat ja katteet

Konsernin sisäiset liiketapahtumat, sisäisten toimitusten realisoitumattomat katteet sekä sisäiset saamiset ja velat on eliminoitu.

Vähemmistöosuudet

Vähemmistöosuudet on erotettu konsernin omasta pääomasta ja tuloksesta sekä esitetty omana eräänään. Optioista aiheutuva velvoite on huomioitu vähemmistöosuutena.

Muuntoerot

Ulkomaisten konserniyhtiöiden tuloslaskelmat on muutettu tilikauden keskikurssiin vuonna 1998 ja tase-erät, lukuunottamatta tilikauden tulosta, on muutettu Suomen markoiksi tilinpäätöspäivän kurssiin. Aikaisempien vuosien tuloslaskelmat on muutettu Suomen markoiksi tilinpäätöspäivän kurssiin.

Oman pääoman muuntamisesta ja ulkomaisten tytäryhtiöiden omien pääomien eliminoinnista sekä tuloslaskelman ja taseen muuntamisesta eri kurssiin syntyneet muuntovoitot ja -tappiot on kirjattu vapaaseen omaan pääomaan.

Konsolidoinnissa käytetyt valuuttakurssit:

	Tuloslaskelma		Tase	
	1998	1997	1998	1997
USD	5,3440	5,1911	5,0960	5,4207
DEM	3,0380	2,9943	3,0400	3,0275
IEP	7,6093	7,8704	7,5495	7,7590
GBP	8,8493	8,5004	8,4280	8,9920
FRF	0,9062	0,8895	0,9064	0,9046
CHF	3,6884	3,5778	3,6981	3,7258

Valuuttamääräiset erät

Ulkomaanrahan määräiset saamiset ja velat, euroalueeseen kuuluvien maiden valuuttoja lukuunottamatta, on muutettu markoiksi tilinpäätöspäivän Suomen Pankin noteeraamaan kurssiin. EMU-alueen kansallisuusvaluutoissa olevat saamiset ja velat on muunnettu euron virallisilla muuntokursseilla kansallisuusvaluutoista euron kautta markoiksi. Johdannaisopimuksin suojatut saamiset ja velat on arvostettu tilinpäätöspäivän kurssiin. Termiiniosimusten korko-osuus jaksotetaan sopimuksen voima-saaloajalle. Suojaamistarkoituksessa otettujen johdannaisten kurssieroilla on korjattu vastaavien suojattavien erien kurssiero.

Liikevaihto

Liikevaihto käsittää myyntituotot, joista on vähennetty välilliset verot, myynnin kurssierot ja alennukset. Emoyhtiön liikevaihto käsittää Kilan luvan numero 1169/9.12.1991 mukaisesti rahoituserien tuotot sekä konsernipalvelujen myyntituotot. Konsernituloslaskelmassa rahoituserät on eliminoitu liikevaihdosta ja siirretty rahoitustuottoihin.

Eläkejärjestelyt

Suomessa lakisääteinen ja mahdollinen lisä-eläketurva on järjestetty eläkevakuutusyhtiöissä. Suomen ulkopuolisissa yhtiöissä henkilöstön eläketurva on järjestetty paikallisen lainsäädännön ja käytännön mukaisesti.

Tutkimus- ja kehitysmenot

Tutkimus- ja kehitysmenot on kirjattu sen tilikauden kuluksi, jolloin ne ovat syntyneet lukuunottamatta konehankintoja. Aktivoituja kehitysmenoja poistetaan viiden vuoden tasapoistoin.

Vaihto-omaisuuden arvostus

Vaihto-omaisuus esitetään fifo-periaatteen mukaisesti hankinnan ja valmistuksen muuttuvien kustannusten tai niitä alhaisemman jälleenhankintahinnan tai todennäköisen myyntihinnan määräisenä. Hankinnan ja valmistuksen kiinteitä menoja ei ole aktivoitu.

Käyttöomaisuuden arvostus

Käyttöomaisuus on aktivoitu välittömään hankintamenuun. Suunnitelman mukaiset poistot on laskettu tasapoistoina käyttöomaisuusaineiden taloudellisen pitoajan perusteella. Muihin pitkävaikutteisiin menoihin sisältyy mm. maakaasun osallistumismaksu, jonka poisto aika on 10 vuotta. Muihin aineellisiin hyödykkeisiin sisältyy vesivoimalaitoksen tunnelirakenteet ja padot, joiden poisto aika on 40 vuotta.

Suunnitelman mukaiset poistoajat:

Aineettomat oikeudet	5–10 vuotta
Konsernilikearvo	5 vuotta
Muut pitkävaikutteiset menot	5–10 vuotta

Rakennukset ja rakennelmat	25–40 vuotta
Raskaat koneet	10–40 vuotta
Kevyet koneet, laitteet ja kalusto	3–5 vuotta
Atk-laitteet ja järjestelmät	3–5 vuotta
Muut aineelliset hyödykkeet	10–40 vuotta

Tilinpäätössiirtojen kertymä

Konsernitaseessa kertyneiden ja suunnitelmamukaisten poistojen erotus on jaettu laskennalliseksi verovelaksi ja omaksi pääomaksi. Omaan pääomaan merkittyä osaa ei lueta konsernin jakokelpoiseen varoihin. Konsernin tuloslaskelmassa tilikauden tilinpäätössiirrot on jaettu tilikauden tulokseen ja laskennallisen verovelan muutokseen.

RAHOITUSRISKIEN HALLINTA

Konsernin rahoitusriskit muodostuvat valuutta-, korko- ja likviditeettiriskeistä. Konsernin periaatteena on suojautua riskien negatiiviselta vaikutukselta tulokseen ja taseeseen. Tavanomaisiin kaupallisiin transaktioihin liittyvien valuutta- ja vastapuoliriskien hallinta on osa konserniyhtiöiden operatiivista toimintaa. Muilta osin konsernin rahoitustoiminnon on keskitetty emoyhtiölle, joka vastaa pankkisuhteista, pitkäaikaisen rahoituksen järjestelyistä, varojen sijoituksesta sekä konsernin sisäisen rahoituksen allokoinnista konserniyhtiöiden likviditeettitarpeiden mukaisesti.

Konsernilla ei ole valuuttamääräisiä lainoja Suomessa. Ulkomaisten tytäryhtiöiden käyttöpääomaluonteiset luottolimiitit ovat asianomaisen maan valuutassa. Valuuttapositiivit muodostuvat valuutoittain saamisista ja veloista sekä sitoviin tilauksiin perustuvista valuuttatuloista ja -menoista. Nettopositiota suojataan pääasiassa termiinein enimmillään 12 kuukauteen asti. Tärkeimmät valuutat olivat Yhdysvaltain dollari, Saksan marka, Irlannin punta ja ECU. Euron tultua käyttöön vuoden 1999 alusta aiheutuu valuuttakurssiriski pääosin euron ja dollarin välisestä kurssivaihtelusta.

Konsernissa ei ole suojattu ulkomaisten tytäryhtiöiden omaa pääomaa.

Pitkäaikaiset lainat on hajautettu kiinteäkorkoisiin ja vaihtuvakorkoisiin siten, että niistä on yksi kolmasosa kiinteäkorkoisia ja kaksi kolmasosaa vaihtuvakorkoisia. Vaihtuvakorkoisista 70 prosenttia on muutettu kiinteäkorkoiksi koronvaihtosopimuksin 30.5.2000 saakka

Likvidit varat sijoitetaan riskiä välttävien siten, että valmius investointeihin ja yritysostoihin säilyy. Sijoituskohteina ovat rahamarkkinatalletukset, pitkäaikaiset joukkovelkakirjalainat sekä rajoitetusti osakkeet. Emoyhtiön hallitus on vahvistanut sijoitusperiaatteet ja riskirajat.

Liitetiedot

1 000 mk	Konserni		Emoyhtiö	
	1998	1997	1998	1997

TUOSLASKELMA

1. Liikevaihto

Liikevaihto toimialoittain				
Emoyhtiö	49 365	103 296		
Emoyhtiön rahoitustuottojen ja konserni-palvelusten myynnin eliminointi	-48 133	-101 687		
Turvasiteollisuus (Tamglass-ryhmä)	536 935	542 739		
Tietoliikenne (Tecnomen-ryhmä)	239 748	234 574		
Energia (Kyro Power)	147 774	134 434		
Liikevaihto yhteensä	925 689	913 356		

Emoyhtiöllä on Kilan lupa numero 1169/9.12.1991 tuloslaskelmakaavan esittämiseen siten, että rahoituserien tuotot sekä konsernipalvelujen myyntituotot esitetään liikevaihdossa. Konsernituloslaskelmassa rahoituserät on eliminoitu liikevaihdosta ja siirretty rahoitustuottoihin.

Liikevaihdon jakauma markkina-alueittain, % liikevaihdosta

Suomi	21,2	20,0		
Euroopan unioni	25,0	28,3		
Muu Eurooppa	8,9	5,9		
Pohjois- ja Etelä-Amerikka	22,9	12,0		
Lähi- ja Kaukoit	19,2	27,3		
Muut	2,8	6,5		
Yhteensä	100,0	100,0		

2. Kulut

Aineet ja tarvikkeet				
Ostot tilikauden aikana	364 344	365 671		
Aine- ja tarvikevaraston muutos	-1 273	-14 913		
Ulkopuoliset palvelut	41 700	57 886		
Henkilöstökulut	223 674	203 694		
Vuokrat	13 817	12 244		
Muut kulut	163 271	183 644		
Kulut yhteensä	805 533	808 226		

3. Henkilöstökulut

Palkat	181 504	164 158	6 896	6 277
Eläkekulut	21 367	20 878	2 707	3 757
Muut henkilösivukulut	20 803	18 658	411	540
Henkilöstökulut yhteensä	223 674	203 694	10 014	10 575
Luontoisedut	2 934	2 778	124	107
Henkilöstökulut ja luontoisedut yhteensä	226 608	206 472	10 138	10 682

Henkilöstö keskimäärin	848	782	11	10
------------------------	-----	-----	----	----

Hallitusten ja toimitusjohtajien palkat ja palkkiot	11 431	9 838	2 791	2 552
---	--------	-------	-------	-------

Emoyhtiön toimitusjohtajalla on oikeus siirtyä eläkkeelle 55-vuotiaana.

Eräiden konserniyhtiöiden toimitusjohtajien eläkeikä on 60 vuotta.

1 000 mk	Konserni		Emoyhtiö	
	1998	1997	1998	1997
4. Poistot				
Suunnitelman mukaiset poistot				
Aineettomat hyödykkeet				
Aineettomat oikeudet	2 691	2 215	63	66
Konserniliikearvo	3 548	3 196		
Muut pitkävaikutteiset menot	2 584	2 249	36	44
Aineelliset hyödykkeet				
Rakennukset ja rakennelmat	7 869	6 658	28	45
Koneet ja kalusto	27 732	25 147	210	179
Muut aineelliset hyödykkeet	1 241	571	125	124
Poistot yhteensä	45 665	40 036	462	458
5. Rahoitustuotot ja -kulut				
Rahoitustuotot ja -kulut				
Osinkotuotot	1 660	4	1 659	4
Korkotuotot pitkäaikaisista sijoituksista			45	418
Korkotuotot lyhytaikaisista sijoituksista	19 189	12 935	22 460	14 201
Muut rahoitustuotot	17 388	44 213	17 383	44 213
Rahoituksen kurssierot	-1 473	268	110	524
Korkokulut	-10 395	-15 992	-4 130	-6 954
Muut rahoituskulut	-8 965	-3 855	-7 850	-2 295
Yhteensä	17 404	37 573	29 677	50 112
Konsernin sisäiset rahoitustuotot ja -kulut				
Konserniyhtiöiltä saadut korkotuotot				
Korkotuotot pitkäaikaisista sijoituksista			45	418
Korkotuotot lyhytaikaisista sijoituksista			5 144	2 730
Konserniyhtiöille suoritetut rahoituskulut				
Korkokulut			5 220	4 220
6. Satunnaiset kulut				
Satunnaiset kulut				
Osakeanti- ja listautumiskulut		9 414		9 414
Muut satunnaiset kulut		5 837	3 157	
Satunnaiset kulut yhteensä		15 252	3 157	9 414
Emoyhtiön satunnaiset kulut muodostuvat Oy Kyro Board & Paper Ltd:n purkutappiosta.				
7. Verot				
Tilikauden verot	23 509	30 042	5 000	10 204
Aikaisempien tilikausien verot		-5 285		-4 968
Laskennallisen verovelan muutos	3 619	5 017		
Yhteensä	27 128	29 775	5 000	5 236

Liitetiedot

1 000 mk	Hankinta- meno 1.1.	Lisäykset 1.1.–31.12.	Vähennykset 1.1.–31.12.	Kertyneet sumu- poistot 31.12.	Kirjanpito- arvo 31.12.
TASE					
8. Käyttöomaisuus ja muut pitkäaikaiset sijoitukset					
Konserni					
Aineettomat oikeudet	33 578	2 573	-7 701	-17 870	10 119
Konserniliikearvo	23 657	5		-15 810	7 851
Muut pitkävaikutteiset menot	28 185	759		-18 566	10 338
Maa- ja vesialueet	25 689	2 452	-439		27 677
Rakennukset ja rakennelmat	148 140	2 683	-1 910	-37 244	111 302
Koneet ja kalusto	297 211	29 219	-5 748	-119 493	200 416
Muut aineelliset hyödykkeet	31 756	1 055		-3 893	28 918
Keskeneräiset investoinnit	2 739	33 794	-2 379		34 154
Konserni 1998	590 955	72 540	-18 177	-212 876	430 775
Konserni 1997	498 432	167 093	-77 733	-181 630	409 325
Emoyhtiö					
Aineettomat oikeudet	571	65	-14	-410	212
Muut pitkävaikutteiset menot	857	3		-744	116
Maa- ja vesialueet	5 153		-1		5 152
Rakennukset ja rakennelmat	449	47		-186	309
Koneet ja kalusto	1 105	443	-183	-745	620
Muut aineelliset hyödykkeet	2 279	121		-1 051	1 350
Emoyhtiö 1998	10 414	679	-198	-3 136	7 759
Emoyhtiö 1997	10 651	685	-922	-2 743	7 671
Kirjanpitoarvosta koneiden ja laitteiden osuus					
		182 773	193 537		
Käyttöomaisuuden arvonorotukset					
Maa-alueet			12 187		12 187
Maa-alueisiin kohdistunut arvonorotus on purettu vuonna 1998.					
Käyttöomaisuuden verotusarvot					
Maa-alueet		17 722	17 362	6 106	6 106
Rakennukset		81 783	43 318	264	257
Tytäryhtiöosakkeet				113 402	133 948
Muut osakkeet ja osuudet		18 148	15 138	17 755	14 935
Tytäryhtiöiden verotusarvot on ilmoitettu kotimaisista yhtiöistä.					
Niistä kotimaisista yhtiöistä, joille ei ole vahvistettu verotusarvoa, on ilmoitettu kirjanpitoarvo.					

1 000 mk	Konserni		Emoyhtiö	
	1998	1997	1998	1997

9. Saamiset

Konsernin rahoitusomaisuuteen sisältyvien julkisesti noteerattujen osakkeiden kirjanpitoarvo 31.12.1998 oli 34 074 985, 31 mk ja vastaava markkina-arvo 31.12.1998 oli 39 806 355,60 mk.

Emoyhtiön vastaavat arvot olivat 34 074 985,31 mk ja 39 806 355,60 mk.

Saamiset konserniyrityksiltä

Lainasaamiset konserniyrityksiltä			152 855	75 670
Siirtosaamiset konserniyrityksiltä			185	2 862

Emoyhtiön toimitusjohtajalle on myönnetty 500 000 markan määräinen laina.

Lainan korko on sidottu Suomen Pankin peruskorkoon.

10. Oma pääoma

Sidottu oma pääoma

Osakepääoma 1.1.	40 875	32 700	40 875	32 700
Lisäys		8 175		8 175
Vähennys	-1 200		-1 200	
Osakepääoma 31.12.	39 675	40 875	39 675	40 875

Arvonkorotusrahasto 1.1.	12 187	13 017	12 187	13 017
Vähennys	-12 187	-830	-12 187	-830
Arvonkorotusrahasto 31.12.	0	12 187	0	12 187

Ylikurssirahasto 1.1.	213 916	1 366	213 450	900
Lisäys	1 200	212 550	1 200	212 550
Ylikurssirahasto 31.12.	215 116	213 916	214 650	213 450

Vapaa oma pääoma 1.1.	374 284	325 129	191 419	194 992
Edellisen tilikauden tulos	67 032	70 586	31 165	18 477
Osingonjako	-27 773	-22 050	-27 773	-22 050
Kurs sierot ja muuntoerot	-3 262	620		
Yhteensä 31.12.	410 281	374 284	194 812	191 419
Tilikauden tulos	53 094	67 032	12 927	31 165
Vapaa oma pääoma 31.12.	463 375	441 316	207 739	222 585

Vapaa oma pääoma 31.12.	463 375	441 316	207 739	222 585
Tilinpäätössiirtojen kertymä	-99 173	-89 868		
Jakokelpoiset varat 31.12.	364 202	351 448	207 739	222 585

Yhtiö on vuonna 1996 lunastanut ja mitätöinyt omia osakkeitaan 1 200 000 kpl, nimellisarvoltaan 1 200 000,00 mk.

Vuonna 1998 on osakepääoma alennettu vastaamaan ulkona olevien osakkeiden lukumäärää.

Osakepääoman alennusta vastaava määrä on siirretty ylikurssirahastoon.

Liitetiedot

1 000 mk	Konserni		Emoyhtiö	
	1998	1997	1998	1997
11. Varaukset				
Kertynyt poistoero 1.1.	124 817	98 650	99	83
Lisäys (+), vähennys (-)	12 924	26 167	-6	16
Kertynyt poistoero 31.12.	137 741	124 817	93	99
Vapaaehtoiset varaukset 1.1.		8 248		2 749
Lisäys (+), vähennys (-)		-8 248		-2 749
Vapaaehtoiset varaukset 31.12.		0		0
Kertynyt poistoero ja vapaaehtoiset varaukset yhteensä 31.12.	137 741	124 817		
Tilinpäätössiirtojen kertymää vastaavat verovelat	-38 568	-34 949		
Tilinpäätössiirtojen kertymän osuus omasta pääomasta 31.12.	99 173	89 868		
12. Vieras pääoma				
Velat, jotka erääntyvät viiden vuoden tai sitä pitemmän ajan kuluttua				
Rahalaitoslainat	38 514	37 217		
Eläkelainat	3 509	7 858		
Yhteensä	42 023	45 074		
Korottomat velat				
Koroton vieras pääoma	210 638	297 839		
Laskennallinen verovelka	38 568	34 949		
Yhteensä	249 206	332 787		
Velat konserni- ja osakkuusyhtiöille				
Siirtovelat konserniyrityksille			354	1 004
Muut lyhytaikaiset velat konserniyrityksille			143 408	101 066
13. Vastuusitoumukset				
Kiinnitykset				
Omien velkojen vakuudeksi	171 855	199 700	30 000	30 000
Takaukset				
Konserniyhtiöiden puolesta			60 748	56 797
Muiden puolesta	14 590	38 584		
Leasingvastuut	6 814	3 802	100	178
Eläkevastuu	1 901	1 880	1 901	1 880
Muut vastuut	9 831	12 394	520	450
14. Johdannaissopimusten kohde-etuuksien arvot 31.12.1998				
I. Korkojohdannaiset				
Koronvaihtosopimukset	81 000	96 000		
II. Valuuttajohdannaiset				
Terminisopimukset	114 067	199 943		

	Konsernin omistus- osuus - %	Konsernin äänivalta- osuus -%	Konsernin osuus omasta pääomasta 1 000 mk	Emoyhtiön omistus- osuus -%	Emoyhtiön omistamien osakkeiden/osuuksien			Viimeksi laaditun tilin- päättökseen mukainen voitto/tappio 1 000 mk
					Kpl	Nimellisarvo 1000 mk	Kirjanpitoarvo 1 000 mk	
15. Konsernin ja emoyhtiön omistamat yritykset								
KONSERNIYRITYKSET								
Kyro Power Oy	100,0	100,0	58 431	100,0	1 505 500	15 055	56 305	83
Tamglass Ltd. Oy	100,0	100,0	124 324	100,0	800 000	8 000	42 327	6 632
Tamglass Engineering Ltd. Oy	100,0	100,0	69 652					28 954
Tamglass Turvalasi Oy	100,0	100,0	6 394					1 449
Tamglass EMA Sales Ltd. Oy	100,0	100,0	223					10
Tamglass Far East Ltd.	100,0	100,0	5 221					223
Tamglass America, Inc.	100,0	100,0	8 123					1 333
Tamglass Tempering Systems, Inc.	100,0	100,0	22 854					3 210
Tamglass Engineering UK Ltd.	99,9	99,9	4 877					2 364
Tamglass S.A.R.L.	99,8	99,8	54					-34
Tamglass GmbH	100,0	100,0	538					-5
Tamglass Japan, Inc.	100,0	100,0	813					-3
Tamglass Project Development Oy	100,0	100,0	33					1
Tamglass Singapore Pte. Ltd.	100,0	100,0	136					-911
Cattin Machines S.A.	100,0	100,0	311					-21
Thermie Industrielle S.A.	100,0	100,0	250					148
Kiint. Oy Alhonmetsä	100,0	100,0	62					1
Kiint. Oy Kauppilaisenkatu	100,0	100,0	1 062					0
Tecnomen Oy	100,0	100,0	57 442	100,0	49 066	9 813	35 226	-103
Tecnomen Ltd.	100,0	100,0	30 067					64
Tecnomen GmbH	100,0	100,0	605					205
Tecnologia de Mensajes								
Tecnomen S.L.	100,0	100,0	57					-78
Tecnomen System Solutions Oy	64,2	64,2	948					41
Tecnomen Hong Kong Ltd.	100,0	100,0	374					47
Tecnomen Sistemas de								
Telecomunicacao Ltda	100,0	100,0	2 099					-146
Yhteensä							133 858	

Emoyhtiön omistamat muut osakkeet ja osuudet

	Omistus- osuus-%	Kpl	Nimellisarvo mk/osake	Kirjanpitoarvo 1000 mk
Osakkeet ja osuudet				
Kiinteistö Oy Torikyrö	63,4	804	500	1 427
Muut asunto-osakeyhtiöt				1 257
Muut osakkeet ja osuudet				224
Yhteensä				2 908

Emoyhtiön muut sijoitukset

	Kpl	Nimellisarvo mk/osake	Kirjanpitoarvo 1000 mk
Pohjolan Voima Oy C	61 856	10	17 194
Pohjolan Voima Oy H	1 860	10	0
Oy Metsä-Rauma Ab	288 000	50	30 001
Yhteensä			47 195

Taloudellista kehitystä kuvaavia tunnuslukuja, mk

		1998	1997	1996	1995 *	1994 *
Tietoja tuloslaskelmasta						
Liikevaihto	milj. mk	925,7	913,4	818,6	1 119,9	1 091,5
muutos	%	1,4	11,6	34,6	2,6	14,4
Vienti ja ulkomaantoiminta		729,0	730,7	650,8	983,3	1 043,3
prosentteina liikevaihdosta	%	78,8	80,0	79,5	87,8	95,6
Poistot		45,7	40,0	40,6	56,3	73,9
Liikevoitto		70,7	82,2	103,6	95,7	130,5
prosentteina liikevaihdosta	%	7,6	9,0	12,7	8,5	12,0
Rahoituserät		17,4	37,6	-2,8	-24,7	-20,6
Voitto ennen satunnaisia eriä		88,1	119,8	100,8	71,0	110,0
prosentteina liikevaihdosta	%	9,5	13,1	12,3	6,3	10,1
Satunnaiset erät		-	-15,3	-1,1	6,9	-
Voitto ennen veroja		88,1	104,6	99,7	77,9	110,0
prosentteina liikevaihdosta	%	9,5	11,4	12,2	7,0	10,1
Verot		-27,1	-29,8	-29,2	-19,1	-26,5
Tilikauden voitto ennen vähemmistöosuutta		61,0	74,8	70,5	58,8	83,5
Tietoja taseesta						
Käyttöomaisuus		481,1	471,8	419,4	374,3	903,4
Vaihto-omaisuus		102,4	115,5	87,9	65,5	170,9
Rahoitusomaisuus		588,1	635,6	463,9	536,8	308,7
Oma pääoma		718,2	708,3	442,8	399,1	362,6
Jakokelpoiset varat		364,2	351,4	318,7	289,5	102,7
Vähemmistön osuus		13,7	8,2	1,6	1,7	1,0
Vieras pääoma						
Korollinen vieras pääoma		190,1	173,7	220,1	263,1	532,7
Koroton vieras pääoma		211,0	297,8	276,8	288,4	416,1
Laskennallinen verovelka		38,6	34,9	29,9	24,3	70,8
Taseen loppusumma		1 171,6	1 222,9	971,2	976,6	1 383,1
Sijoitetun pääoman tuotto	%	11,0	18,0	18,4	16,2	19,2
Oman pääoman tuotto	%	8,4	14,2	16,9	13,6	25,7
Omavaraisuusaste	%	65,9	62,6	48,5	43,7	28,0
Velkaantumisaste		-13,7	-29,7	-4,3	-26,4	90,6
Korolliset nettovelat		-100,5	-213,1	-19,0	-105,8	411,9
prosentteina liikevaihdosta	%	-10,9	-23,3	-2,3	-9,4	37,7
Bruttoinvestoinnit		71,3	94,4	89,7	238,2	425,4
prosentteina liikevaihdosta	%	7,8	10,3	11,0	21,3	39,0
Tutkimus ja tuotekehitys		108,6	108,1	95,9	64,6	
prosentteina liikevaihdosta	%	11,7	11,8	11,7	5,8	
Tilaukanta		184	315	262	236	
Henkilöstö keskimäärin		848	782	659	780	991
Henkilöstö kauden lopussa		840	819	700	536	1 004
-josta Suomessa		538	542	455	406	881

* Vuosien 1994–1995 luvut sisältävät metsäteollisuusliiketoiminnot, jotka myytiin 30.6.1995.

Taloudellista kehitystä kuvaavia tunnuslukuja, euro

		1998	1997	1996	1995 *	1994 *
Tietoja tuloslaskelmasta						
Liikevaihto	milj. euroa	155,7	153,6	137,7	188,4	183,6
muutos	%	1,4	11,6	34,6	2,6	14,4
Vienti ja ulkomaantoiminta		122,6	122,9	109,5	165,4	175,5
prosentteina liikevaihdosta	%	78,8	80,0	79,5	87,8	95,6
Poistot		7,7	6,7	6,8	9,5	12,4
Liikevoitto		11,9	13,8	17,4	16,1	21,9
prosentteina liikevaihdosta	%	7,6	9,0	12,7	8,5	12,0
Rahoituserät		2,9	6,3	-0,5	-4,2	-3,5
Voitto ennen satunnaisia eriä		14,8	20,1	17,0	11,9	18,5
prosentteina liikevaihdosta	%	9,5	13,1	12,3	6,3	10,1
Satunnaiset erät		-	-2,6	-0,2	1,2	-
Voitto ennen veroja		14,8	17,6	16,8	13,1	18,5
prosentteina liikevaihdosta	%	9,5	11,4	12,2	7,0	10,1
Verot		-4,6	-5,0	-4,9	-3,2	-4,5
Tilikauden voitto ennen vähemmistöosuutta		10,3	12,6	11,9	9,9	14,0
Tietoja taseesta						
Käyttöomaisuus		80,9	79,4	70,5	63,0	151,9
Vaihto-omaisuus		17,2	19,4	14,8	11,0	28,8
Rahoitusomaisuus		98,9	106,9	78,0	90,3	51,9
Oma pääoma		120,8	119,1	74,5	67,1	61,0
Jakokelpoiset varat		61,3	59,1	53,6	48,7	17,3
Vähemmistön osuus		2,3	1,4	0,3	0,3	0,2
Vieras pääoma						
Korollinen vieras pääoma		32,0	29,2	37,0	44,2	89,6
Koroton vieras pääoma		35,5	50,1	46,6	48,5	70,0
Laskennallinen verovelka		6,5	5,9	5,0	4,1	11,9
Taseen loppusumma		197,0	205,7	163,3	164,2	232,6
Sijoitetun pääoman tuotto	%	11,0	18,0	18,4	16,2	19,2
Oman pääoman tuotto	%	8,4	14,2	16,9	13,6	25,7
Omavaraisuusaste	%	65,9	62,6	48,5	43,7	28,0
Velkaantumisaste		-13,7	-29,7	-4,3	-26,4	90,6
Korolliset nettovelat		-16,9	-35,8	-3,2	-17,8	69,3
prosentteina liikevaihdosta	%	-10,9	-23,3	-2,3	-9,4	37,7
Bruttoinvestoinnit		12,0	15,9	15,1	40,1	71,5
prosentteina liikevaihdosta	%	7,8	10,3	11,0	21,3	39,0
Tutkimus ja tuotekehitys		18,3	18,2	16,1	10,9	
prosentteina liikevaihdosta	%	11,7	11,8	11,7	5,8	
Tilaukanta		31,0	52,9	44,1	39,7	
Henkilöstö keskimäärin		848	782	659	780	991
Henkilöstö kauden lopussa		840	819	700	536	1 004
-josta Suomessa		538	542	455	406	881

* Vuosien 1994–1995 luvut sisältävät metsäteollisuusliiketoiminnot, jotka myytiin 30.6.1995.

Tunnuslukujen laskentakaavat

Omavaraisuusaste prosentteina =

$$\frac{\text{Oma pääoma + vähemmistön osuus}}{\text{Taseen loppusumma – saadut ennakot}} \times 100$$

Velkaantumisaste prosentteina =

$$\frac{\text{Korollinen nettovelka}}{\text{Oma pääoma + vähemmistöosuus}} \times 100$$

Korollinen nettovelka =

Korolliset velat – korolliset saamiset – rahavarat ja muu likvidi rahoitusomaisuus

Oman pääoman tuotto prosentteina (ROE) =

$$\frac{\text{Voitto tai tappio ennen satunnaiseriä ja veroja – tilikauden verot}}{\text{Oma pääoma + vähemmistöosuus (keskiarvo)}} \times 100$$

Sijoitetun pääoman tuotto prosentteina (ROI) =

$$\frac{\text{Voitto ennen satunnaiseriä ja veroja + korko- ja muut rahoituskulut}}{\text{Taseen loppusumma – korottomat velat (keskiarvo)}} \times 100$$

Tulos/osake (EPS) =

$$\frac{\text{Tulos ennen satunnaiseriä ja veroja – tilikauden verot –/+ vähemmistöosuus}}{\text{Tilikauden keskimääräinen oikaistu osakkeiden lukumäärä}}$$

Oma pääoma/osake =

$$\frac{\text{Oma pääoma}}{\text{Osakkeiden oikaistu lukumäärä tilikauden lopussa}}$$

Osinko/tulos prosentteina =

$$\frac{\text{Tilikaudelta jaettu osinko}}{\text{Tulos ennen satunnaiseriä ja veroja – tilikauden verot –/+ vähemmistöosuus}} \times 100$$

Osinko/osake =

$$\frac{\text{Tilikaudelta jaettu osinko}}{\text{Osakkeiden oikaistu lukumäärä tilikauden lopussa}}$$

Efekttiivinen osinkotuotto prosentteina =

$$\frac{\text{Osinko/osake}}{\text{Oikaistu pörssikurssi tilikauden lopussa}} \times 100$$

Hinta/voitto -suhde (P/E) =

$$\frac{\text{Oikaistu pörssikurssi tilikauden lopussa}}{\text{Tulos/osake (EPS)}}$$

Osakekannan markkina-arvo =

Osakkeiden lukumäärä x kaupantekokurssi 31.12.

Hallituksen esitys yhtiökokoukselle

Konsernin jakokelpoiset varat ovat 364 201 870,00 markkaa.

Emoyhtiön jakokelpoiset varat taseen 31.12.1998 mukaan ovat

Voitto aikaisemmilta tilikausilta	mk	194 812 021,91
Tilikauden voitto	mk	12 926 975,62
Yhteensä	mk	207 738 997,53

Osinkoon oikeuttavia osakkeita on 39 675 000 kappaletta.

Hallitus ehdottaa, että

Osinkoa maksetaan 0,70 mk/osake	mk	27 772 500,00
Voittovarojen tilille jätetään	mk	179 966 497,53
Yhteensä	mk	207 738 997,53

Tampere 10. maaliskuuta 1999

Carl-Johan Numelin
Lars Hammarén
Barbro Koljonen
Carl-Olaf Homén

Christer Sumelius
Lauri Fontell
Carl-Johan Rosenbröijer
Gerhard Wendt

Pentti Ylheljo
toimitusjohtaja

39

Kyro Oyj Abp Vuosikertomus 1998

Tilintarkastuskertomus

Kyro Oyj Abp:n osakkeenomistajille

Olemme tarkastaneet Kyro Oyj Abp:n kirjanpidon, tilinpäätöksen ja hallinnon tilikaudelta 1.1.–31.12.1998. Hallituksen ja toimitusjohtajan laatima tilinpäätös sisältää toimintakertomuksen sekä konsernin että emoyhtiön tuloslaskelman, taseen ja liitetiedot. Suorittamamme tarkastuksen perusteella annamme lausunnon tilinpäätöksestä ja hallinnosta.

Tilintarkastus on suoritettu hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Kirjanpitoa sekä tilinpäätöksen laatimisperiaatteita, sisältöä ja esittämistapaa on tällöin tarkastettu riittävässä laajuudessa sen toteamiseksi, ettei tilinpäätös sisällä olennaisia virheitä tai puutteita. Hallinnon tarkastuksessa on selvitetty hallituksen jäsenten sekä toimitusjohtajan toiminnan lainmukaisuutta osakeyhtiölain säännösten perusteella.

Lausuntonamme esitämme, että tilinpäätös on laadittu kirjanpitolain sekä tilinpäätöksen laatimista koskevien muiden säännösten ja määräysten mukaisesti. Tilinpäätös antaa kirjanpitolaissa tarkoitetulla tavalla oikeat ja riittävät tiedot konsernin sekä emoyhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta.

Tilinpäätös voidaan vahvistaa sekä vastuuvapaus myöntää emoyhtiön hallituksen jäsenille sekä toimitusjohtajalle tarkastamaltamme tilikaudelta. Hallituksen esitys jakokelpoisen oman pääoman käytöstä on osakeyhtiölain mukainen.

Olemme perehtyneet tilikauden aikana julkistettuihin osavuosikatsauksiin. Käsitksemme mukaan osavuosikatsaukset on laadittu niitä koskevien säännösten mukaisesti.

Tampere 10. maaliskuuta 1999

KPMG WIDERI OY AB
Eero Suomela
KHT

Kyro-konsernin rakenne 1999

Liiketoimintaryhmät

TAMGLASS

TAMGLASS Ltd. Oy
Toimitusjohtaja Pentti Yliheljo

Liiketoiminta-alueet

Rakennuslasiteollisuus	Mauri Leponen
Ajoneuvolasiteollisuus	Tommi Salenius
Huolto- ja varaosapalvelut	Tapio Rauhala (20.4.1999 alkaen)

Myynti Pentti Salin
Tekniikka ja tuotanto Juha Liettyä
Talous Magnus Sjöblom
Laatu Erkki Kekkonen
Henkilöstö Anneli Ranki
Markkinointiviestintä Anne Riekkola

Myynti- ja asiakaspalveluysiköt:

Tamglass America Inc. Raimo Nieminen
Pohjois-, Keski- ja Etelä-Amerikka

Tamglass Far East Ltd. Michael Tsui
Kiina, Hong Kong, Taiwan

Tamglass Japan Inc. Juhani Salminen
Japani

Tamglass Singapore Pte. Ltd. Markku Karvonen
Kaakkois-Aasia, Australia, Uusi-Seelanti

Tamglass Middle East Juha Liettyä
Lähi-itä (kunnossapito- ja varaosapalvelut)

Tamglass EMA Sales Ltd. Seppo Lautamäki
Skandinavia, Italia, Lähi-itä, Itä-Eurooppa, Balkan, Itä-Afrikka

Tamglass GmbH Hermann Frey
Saksankielinen Eurooppa, Puola, Slovakia, Tšekki

Tamglass S.A.R.L. Richard Bazin
Ranska, Espanja, Benelux-maat, Portugal, ranskankielinen Afrikka

Tamglass UK Ltd. Neil Butler (29.3.1999 alkaen)
Iso-Britannia, Irlanti, Etelä-Afrikka

Lasinjälöstuskonetehtaat:

Tamglass Engineering Ltd. Oy, Suomi Juha Liettyä

Tamglass Tempering Systems Inc., USA Ken Friedel

Cattin Machines S.A., Sveitsi Georges Béguet

Lasinjälöstustehtaat:

Tamglass Turvalasi Oy, Suomi Pertti Iivanainen

TECNOMEN

TECNOMEN Oy
Toimitusjohtaja Esko Rantala
(14.4.1998 alkaen)

Liiketoiminta-alueet

Lisäarvopalvelujärjestelmät	Jari Anttonen
Henkilöhakujärjestelmät	Jukka Hurri
Asiakaspalvelu	Seppo Seitsonen

Myynti Aki Siltamies
Markkinointi Laura Santasalo
Hallinto Froste Ahlfors
Toiminnan kehitys Jari-Matti Hölsö
Talous Riitta Järnstedt
Tietohallinto Jyrki Santaholma

Myynti- ja asiakaspalveluysiköt:

Tecnomen Suomi Kimmo Alho
Benelux-maat, Itä-Eurooppa, Kreikka, Kypros, Skandinavia

Tecnomen Germany Jari Anttonen
Itävalta, Saksa, Sveitsi

Tecnomen Spain Aki Siltamies
Afrikka, Espanja, Italia, Keski- ja Pohjois-Amerikka, Kolumbia, Portugal, Ranska, Venezuela

Tecnomen Ireland Paul Fitzgerald
Irlanti, Iso-Britannia

Tecnomen Brasil Eero Mertano
Argentiina, Bolivia, Brasilia, Chile, Paraguay, Peru, Uruguay

Tecnomen China Mikko Suuntala
Hong Kong, Japani, Kiina, Korea, Taiwan

Tecnomen Thailand Jarmo Häärä
Filippiinit, Kamputsea, Laos, Thaimaa, Vietnam

Tecnomen Malaysia Christian Rönnblad
Australia, Kaakkois-Aasia, Uusi-Seelanti

Tecnomen Middle East Tomi Saario
Intia, Lähi-itä, Pakistan, Turkki

Tuotanto- ja tuotekehitysryhmät:

Tecnomen Oy, Suomi Esko Rantala

Tecnomen Ireland, Irlanti Paul Fitzgerald

Tiedonkeruujärjestelmät

Tecnomen System Solutions Oy, Suomi Matti Loukunen

KYRO POWER

KYRO POWER Oy
Toimitusjohtaja Matti Heino
Tuotanto Esa Kujala

Liiketoiminta-alueet

Sähkön myynti	Matti Heino
Höyryn myynti	Matti Heino
Kaukolämmön myynti	Matti Heino

Tuotantoyksiköt:

Kaasuvoimala

Vesivoimala

Emoyhtiö

KYRO OYJ ABP

Hallitus

Puheenjohtaja
Carl-Johan Numelin

Varapuheenjohtaja
Christer Sumelius

Lars Hammarén
Lauri Fontell
Barbro Koljonen
Carl-Johan Rosenbröjjer
Carl-Olaf Homén
Gerhard Wendt

Johto

Toimitusjohtaja
Pentti Yliheljo

Talousjohtaja
Erkki Hautaniemi

Yritysuunnittelujohtaja
Vesa Helkkula
(1.2.1999 alkaen)

Tietohallinto

Tietohallintojohtaja
Jyrki Santaholma

Konserniviesticentti

Viestintäpäällikkö
Heli Ojaniemi

Hallintoelimet ja tilintarkastajat



Kyron hallitus, kuvassa vasemmalta seisomassa: Carl-Johan Rosenbröijer, Lauri Fontell, Carl-Olaf Homén ja Gerhard Wendt. Istumassa Barbro Koljonen, Carl-Johan Numelin, Christer Sumelius ja Lars Hammarén.

			Vuodesta	Toimikausi
HALLITUS	Puheenjohtaja	Carl-Johan Numelin (61), dipl.ins. (erovuorossa)	1990	1996–1999
	Varapuheenjohtaja	Christer Sumelius (52), dipl.ekon.	1995	1998–2001
	Jäsenet	Lars Hammarén (56), insinööri	1982	1998–2001
		Lauri Fontell (63), fil. lis. (erovuorossa)	1987	1996–1999
		Barbro Koljonen (46), agronomi (erovuorossa)	1996	1996–1999
		Carl-Johan Rosenbröijer (35), kauppat. tri (erovuorossa)	1996	1996–1999
		Carl-Olaf Homén (63), varat.	1997	1997–2000
Gerhard Wendt (64), fil. tri	1998	1998–2001		
JOHTO	Toimitusjohtaja	Pentti Yliheljo (53), dipl.ins.	1992	
	Talousjohtaja	Erkki Hautaniemi (59), ekonomi	1986	
	Yrityssuunnittelujohtaja	Vesa Helkkula (40), dipl. ins., MBA (1.2.1999 alkaen)	1999	
TILINTARKASTAJAT	KPMG WIDERI OY AB Vastuullisena tilintarkastajana Eero Suomela, KHT			

Käsitteitä ja ammattisanastoa

Kyro-konsernin teknologiaryhmiä koskevissa tekstiosuoksissa käytetään eräitä tuotenimiä ja ammattisanastoa, joka ei kuulu jokapäiväiseen kielenkäyttöön. Vuosikertomuksessa esiintyvät käsitteet on selostettu alla.

TAMGLASS-RYHMÄ

FLOAT-LASI (RAAKALASI)

Hiekasta, soodasta, dolomiittista, kalkista ja kierrätyslasista float-prosessilla valmistettu tasomainen lasi. Valmistuksessa sula lasimateriaali valutetaan uunista tinasulan päälle, jolloin lasi muotoutuu levymäiseksi. Jäähdyttyään float-lasia käytetään raaka-aineena arkkitehtuuri- ja ajoneuvolasien tuotannossa.

HTF ProE

Tasomaisen lasin karkaisuun suunniteltu korkeakapasiteettinen uuni.

KARKAISU

Lasinjalostusprosessi, jossa jäähdytetty raakalasi kuumennetaan ensin noin 650°C:een ja jäähdytetään nopeasti takaisin huonelämpötilaan. Prosessin aikana lasin pintakerrokseen muodostuu voimakas puristusjännitys, joka nostaa lasin lujuutta nelin- tai viisinkertaiseksi raakalasiin verrattuna.

KONVEKTIO

Konvektiolämmityksessä lämpö siirretään lasituotteeseen ilmavirran avulla. Lämpövirtaus on joko luonnollinen tai puhaltimien avulla pakotettu.

LAMINOINTI JA LAMINOITU LASI

Laminointi on menetelmä, jossa lasia ja niiden väliin asetettu erikoismuovikalvo liitetään yhteen korkean lämpötilan, tyhjiön ja paineprosessin avulla. Näin aikaansaadaan mekaanista rasitusta kestävä, paloturvallinen ja optisilta ominaisuuksiltaan tasokas turvalasi.

PINNOITETTU LASI JA ENERGIAA SÄÄSTÄVÄ ('LOW-E') -LASI

Lasin eristys- ja ulkonäköominaisuuksia voidaan muuttaa pinnoittamalla. Näin voidaan vaikuttaa siihen, kuinka lasi reagoi auringon säteilyyn, väriin tai lämpöön.

TAIVUTUS- TAI TASOKARKAISU

Ks. karkaisu. Valittavan lopputuotteen mukaan lasi joko taivutetaan tai se pidetään tasomaisena karkaisuprosessissa.

TAIVUTETUN TAI TASOMAISEN LASIN LAMINOINTI

Ks. laminointi. Valittavan lopputuotteen mukaan lasi joko taivutetaan tai se pidetään tasomaisena laminointiprosessissa.

TURVALASI

Karkaisemalla tai laminoimalla valmistettu lasi, jonka lujuus on moninkertainen verrattuna tavalliseen lasiin. Mahdollisesti särkyessään se pysyy kehyksissään tai pirstoutuu pieniksi paloiksi aiheuttamatta vahinkoa.

TURVALASIKONE

Karkaistuja tai laminoituja turvalasituotteita valmistava täysautomaattinen tuotantojärjestelmä.

TECNOMEN-RYHMÄ

ERMES-HENKILÖHAKUSTANDARDI

(Enhanced Radio Message System) on ETSIn (European Telecommunications Standards Institute) standardoima edistysellinen henkilöhakujärjestelmä, joka mahdollistaa hakuviestien ohjautumisen oikein palveluntilaajan siirtyessä maasta toiseen.

HENKILÖHAKUJÄRJESTELMÄ

Henkilöhakuun tarkoitettu yksisuuntainen tietoliikennepalvelu. Tecnomen on erikoistunut suurikapasiteettisten ja laajojen peittoalueiden henkilöhakujärjestelmien suunnitteluun ja valmistukseen.

INTELLIGENT PERIPHERAL

Älyverkon osa, joka kommunikoi loppukäyttäjän kanssa palvelulogiikan ohjeiden mukaisesti.

LISÄÄRVOPALVELUJÄRJESTELMÄ

Järjestelmä, jonka avulla operaattorit ja palvelujen tarjoajat voivat tuottaa asiakkailleen edistyksellisiä tietoliikennepalveluja. Nämä kehittyneet palvelut voivat vaatia tietoliikenneverkkoilta erityisominaisuuksia, kuten älyverkkotekniikkaa. Lisäärvopalveluita ovat esimerkiksi vastaaja-, puheposti-, faksiposti- ja sähköpostipalvelut.

MESSAGING-TUOTTEET

Tuotteet, jotka toteuttavat viestien välityksessä tarvittavia tietoliikennepalveluita. Viestejä voidaan lähettää eri televerkkojen välillä.

PALVELUNTARJOAJA

Tietoliikennepalveluja tarjoava organisaatio. Palveluntarjoaja, joka ei itse ylläpidä televerkkoa, voi ostaa tarvitsemansa verkkopalvelun operaattorilta.

PREPAID

Prepaid-palvelussa käyttäjä palvelun nimen mukaisesti maksaa etukäteen käyttämänsä puheluaajan.

(TELE)OPERAATTORI

Tietoliikenneverkkoa ylläpitävä ja teleyhteyskäyttöä tarjoava organisaatio. Operaattori voi tuottaa tietoliikennepalveluja sekä palveluntarjoajille että suoraan käyttäjille. Operaattoreina toimivat tyyppillisesti toimiluvanvaraiset teleyritykset eli telelaitokset.

TIEDONKERUUJÄRJESTELMÄ

Tecnomenin kehittämä CID 2000 -järjestelmä on tietokoneavusteinen tiedonkeruujärjestelmä. CID 2000 soveltuu muunmuassa tehdastiedonkeruuseen, työajan seurantaan ja kulunvalvontaan - kaikkialle, missä tarvitaan reaaliaikaista tietoa.

UNIFIED MESSAGING

Tietoliikenteen yleispostilaatikoita, joka kerää erilaiset viestit (esim. puhe-, faksi- ja sähköpostiviestit) yhteen paikkaan ja käyttäjän haluamalla tavalla vastaanotettavaksi riippumatta viestien muodosta.

UNIVERSAL SUBSCRIBER TERMINAL

Tilaa tietojen etähallintaan (esim. Help Desk) tarkoitettu tuote.

WIRELESS APPLICATION PROTOCOL (WAP)

Verkoista riippumaton teknologia, joka mahdollistaa uusien Internet-tyyppisten lisäarvopalvelujen ominaisuuksien tuomisen puhelinverkkoihin.

ÄLYVERKKO

Televerkon rakenne, joka helpottaa uusien palvelujen ja ominaisuuksien toteuttamista.

Toimipisteet ja osoitteet

Pääkonttori:

KYRO OYJ ABP

Lastikankatu 2
33730 TAMPERE
Puh. (03) 382 3111
Faksi (03) 382 3016

Helsingin toimisto:

KYRO OYJ ABP

Kalevankatu 3 B
00100 HELSINKI
Puh. (09) 5422 3300
Faksi (09) 3487 2500

Tamglass-ryhmä

Tamglass Ltd. Oy

Vehmaistenkatu 5
PL 25
33731 TAMPERE
Puh. (03) 372 3111
Faksi (03) 372 3190

Tamglass EMA Sales Ltd. Oy

Vehmaistenkatu 5
PL 25
33731 TAMPERE
Puh. (03) 372 3111
Faksi (03) 372 3235

Tamglass Turvalasi Oy

Vehmaistenkatu 5
PL 25
33731 TAMPERE
Puh. (03) 372 3111
Faksi (03) 372 3890
(rakennuslasit)
(03) 372 3927
(ajoneuvolasit)

Tamglass Engineering Ltd. Oy

Vehmaistenkatu 5
PL 25
33731 TAMPERE
Puh. (03) 372 3111
Faksi (03) 372 3190

Tamglass America, Inc.

1007 Parkway View Drive
PITTSBURGH, PA 15205-1424
USA
Puh. +1 412 787 7020
Faksi +1 412 787 0534

Tamglass Tempering Systems, Inc.

510 Whitmore Street
CINNAMINSON, N.J. 08077-1626
USA
Puh. +1 609 786 1200
Faksi +1 609 786 7606

Cattin Machines S.A.

Boulevard des Eplatures 50
2301 LA CHAUX-DE-FONDS
SWITZERLAND
Puh. +41 32 925 7070
Faksi +41 32 925 7071

Tamglass UK Ltd.

Unit 1, New Line Road
KIRKBY-IN-ASHFIELD
Nottinghamshire NG17 8JS
UNITED KINGDOM
Puh. +44 1623 757 268
Faksi +44 1623 750 633

Tamglass S.A.R.L.

4, rue de la Pyramide
92100 BOULOGNE
FRANCE
Puh. +33 1 4604 5092
Faksi +33 1 4604 5051

Tamglass GmbH

Hermannstr. 15
90439 NÜRNBERG
GERMANY
Puh. +49 911 615 005
Faksi +49 911 613 966

Tamglass Singapore Pte Ltd.

No. 101 Lorong 23, Geylang
#01-03 Prosper House
SINGAPORE 388 399
Puh. +65 842 4232
Faksi +65 842 4234

Tamglass Japan, Inc.

3-15-13 Minoo
Minoo-shi
OSAKA 562-0001
JAPAN
Puh. +81 6 6330 5139
Faksi +81 6 6330 5136

Tamglass Far East Ltd.

Unit 705, Level 7, Tower 1
Grand Central Plaza
138 Shatin Rural Committee Road
Shatin, NT
HONG KONG
Puh. +852 2 693 5251
Faksi +852 2 694 9036

Tamglass Middle East

SC 6 Roundabout 8 Jebel Ali
P.O. Box 17322
DUBAI
UNITED ARAB EMIRATES
Puh. +971 4 838 268
Faksi +971 4 836 779

Tecnomen-ryhmä

Tecnomen Oy

Finnoonniitynkujä 4
PL 93
02271 ESPOO
Puh. (09) 804 781
Faksi (09) 804 78301

Tecnomen Ireland

Shannon Industrial Estate
COUNTY CLARE
IRELAND
Puh. +353 61 702 200
Faksi +353 61 702 201

Tecnomen Germany

Am Lachengraben 7
63303 DREIEICH
GERMANY
Puh. +49 6103 508 50
Faksi +49 6103 508 510

Tecnomen Spain

Avda. de Burgos 17
28036 MADRID
SPAIN
Puh. +34 91 383 3126
Faksi +34 91 302 4043

Tecnomen Middle East

P.O.Box 61483
DUBAI
UNITED ARAB EMIRATES
Puh. +971 4 838 268
Faksi +971 4 836 779

Tecnomen Malaysia

2nd Floor Wisma Chinese Chamber
258 Jalan Ampang
50450 KUALA LUMPUR
MALAYSIA
Puh. +60 3 458 1064
Faksi +60 3 452 1749

Tecnomen Thailand

252/96 18th Floor, Unit D
Muang Thai Phatra, Office Tower II
Rachadaphisek Road, Huaykwang
BANGKOK 10320
THAILAND
Puh. +66 2 693 3381
Faksi +66 2 693 3382

Tecnomen Hong Kong Ltd.

Room 1005, Asia Orient Tower
33 Lockhart Road, Wan Chai
HONG KONG
Puh. +852 2520 6773
Faksi +852 2865 4186

Tecnomen Beijing

Room 11-19, 11th Floor
Tower B
Cofco Plaza
8 Jianguomennei Avenue
BEIJING
CHINA
Puh. +86 10 6526 0766
Faksi +86 10 6526 0765

Tecnomen Brasil

Av. Engº Luiz Carlos Berrini
1500 - cj. 72,
SÃO PAULO - SP
CEP 04571-000
BRAZIL
Puh. +55 11 5505 9774
Faksi +55 11 5505 9778

Tecnomen System Solutions Oy

Pihatörmä 1 A
02240 ESPOO
Puh. (09) 888 1009
Faksi (09) 888 2783

Kyro Power

Kyro Power Oy

39200 KYRÖSKOSKI
Puh. (03) 382 3111
Faksi (03) 382 3078

